



IP Telephony

Contact Centers

Mobility

Services

T3 (IP) Classic para conexión a Integral 5



Benutzerhandbuch

User's guide

Manual de usuario

Manuel utilisateur

Manuale d'uso

Gebruikersdocumentatie

Índice

Familiarícese con su teléfono

Advertencias importantes	4
Su T3 (IP)-Classic de un vistazo	10
Todas las teclas de un vistazo	11
Reglas básicas para el manejo	12
Puesta en servicio del teléfono (sólo T3 IP)	16

Telefonar como de costumbre

Contestar llamadas	19
Llamar a alguien	22
Establecer varias comunicaciones	28
Telefonar con el microteléfono colgado	33

Telefonar confortablemente

Usar la lista de llamadas	36
Desviar llamadas	41
Usar la guía telefónica	50
Haga que le recuerden (citas)	54
Ver importes de tarificación (tasas)*	59
Cerrar teléfono	62
Enviar y recibir mensajes	64
Cuando termine su jornada laboral (servicio noct.)*	68
Telefonar con partners	69

Programar el teléfono según sus necesidades individuales

Ajustar los parám. acúst., el contraste y el idioma	72
Asignar funciones/números de llamada a teclas	77
Modificar ajustes generales	83
Ajustes de su central telefónica	97
Ajustes específicos de IP	104

Equipos opcionales*

Links*	109
El módulo DSS	111
Microplastón	113

Accesorios para su teléfono

Funciones de hotel*	116
---------------------------	-----

Consulte siempre que lo necesite

Funciones de teléfono y símbolos	125
Mensajes que aparecen en el display	130
Tonos y señales	132

Índice

Tabla de caracteres	133
Sinopsis de los menús	134
Cuando algo no funciona	137
Índice analítico	138

Advertencias importantes

A qué centrales puede Ud. conectar su teléfono

Este teléfono sólo está destinado a ser conectado a sistemas de telecomunicación de la empresa Avaya. No debe conectarse directamente a la red pública.

Declaración de conformidad (T3)

Nosotros, Avaya GmbH & Co. KG, declaramos que el teléfono T3 Classic cumple los requisitos básicos y otras estipulaciones relevantes de la directiva 1999/5/CE (Equipos Radioeléctricos y Equipos Terminales de Telecomunicación).

Este teléfono está diseñado única y exclusivamente para conectarlo a interfaces digitales de los sistemas de telecomunicación de la marca Avaya y cumple los requisitos de la directiva 1999/5/CE (Equipos Radioeléctricos y Equipos Terminales de Telecomunicación).

Por motivos constructivos, este teléfono no se debe conectar directamente a los interfaces de una red telefónica pública.

Si se usan Links o módulos DSS:

Este Link / módulo DSS está diseñado para conectarlo a teléfonos T3 y cumple los requisitos de la directiva 1999/5/CE (Equipos Radioeléctricos y Equipos Terminales de Telecomunicación).

Por motivos constructivos, este Link / módulo DSS sólo se debe conectar a teléfonos T3.

En caso de que surgieran problemas durante el funcionamiento, por favor, diríjase en primer lugar a su distribuidor autorizado o su administrador de sistema.

La declaración de conformidad completa se puede consultar en la siguiente dirección de Internet: <http://www.avaya.de/gcm/emea/de/includedcontent/conformity.htm> o busque la palabra "conformity" en el índice.



Advertencias importantes

Decl. de conformidad (T3 IP)

Nosotros, Avaya GmbH & Co. KG, declaramos que el teléfono T3 IP Classic cumple los requisitos básicos y otras estipulaciones relevantes de la directiva 1999/5/CE (Equipos Radioeléctricos y Equipos Terminales de Telecomunicación).

Este teléfono está diseñado única y exclusivamente para conectarlo a interfaces Ethernet/LAN de los sistemas de telecomunicación con capacidad para IP de la marca Avaya y cumple los requisitos básicos de la directiva 1999/5/CE (R&TTE).

Avaya no garantiza el funcionamiento con éxito del teléfono en entornos LAN/Intranet en los que no hay ningún sistema de telecomunicación de Avaya.

Si se usan Links o módulos DSS:

Este Link / módulo DSS está diseñado para conectarlo a teléfonos T3 IP y cumple los requisitos de la directiva 1999/5/CE (Equipos Radioeléctricos y Equipos Terminales de Telecomunicación, R&TTE).

Por motivos constructivos, este Link / módulo DSS sólo se debe conectar a teléfonos T3 IP.

En caso de que surgieran problemas durante el funcionamiento, por favor, diríjase en primer lugar a su distribuidor autorizado o su administrador de sistema.

La declaración de conformidad completa se puede consultar en la siguiente dirección de Internet: <http://www.avaya.de/gcm/emea/de/includedcontent/conformity.htm> o busque la palabra "conformity" en el índice.



Advertencias sobre licencias

Licencia

A través del USO O LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO el usuario final acepta LAS CONDICIONES GENERALES DE LICENCIA, que pueden ser consultados EN LA WEB DE AVAYA EN LA DIRECCIÓN

<http://support.avaya.com/LicenseInfo/>

. ("CONDICIONES GENERALES DE LICENCIA").

Si no quiere atenerse a estas condiciones de licencia Ud. tendrá derecho a devolver el producto en el plazo de diez (10) días después del suministro contra reembolso del precio de venta. ADEMÁS DE LAS CONDICIONES GENERALES DE LICENCIA, LAS SIGUIENTES CONDICIONES DE LICENCIA Y RESTRICCIONES SE APLICAN AL PRODUCTO.

Avaya otorga una licencia al usuario final en el marco de los tipos de licencia descritos abajo. La cantidad permitida de licencias y unidades de rendimiento para las que

Advertencias importantes

se otorga una licencia es uno (1), salvo que en la documentación o en otros materiales que obran en el poder del usuario final aparezca una cantidad de licencias o unidades de rendimiento diferente. "Ordenador asignado" significa un solo ordenador autónomo. "Servidor" es un ordenador asignado, que sirve de ordenador central para una aplicación de software a la que deben acceder varios ordenadores. "Software" son programas de ordenador en forma legible por máquina (Objekt Code), para los que originalmente existe una licencia por parte de Avaya y que son usados por el usuario final o como productos autónomos o en forma de una preinstalación en el hardware. "Hardware" son productos de hardware estándar que fueron vendidos originalmente por Avaya y que son usados por el usuario final.

Tipo(s) de licencia:

Licencia asignada a un sistema/sistemas (DS). El usuario tiene derecho a instalar y usar el software sólo en un ordenador asignado, salvo que figure una cantidad diferente de ordenadores asignados en la documentación o en otros materiales a disposición del usuario final. Avaya puede pedir la identificación del/de los ordenador/es asignado/s mediante la especificación del tipo, del número de serie, de la clave para la prestación, del lugar de instalación u otras designaciones específicas, o pedir que el usuario final facilite estos datos mediante medios electrónicos concebidos por Avaya especialmente para este fin.

Componentes de terceros

Determinados programas de software o partes de ellos, que forman parte del producto, pueden contener software que se ha comercializado en base a acuerdos de terceros ("Componentes de terceros"). Estos acuerdos pueden contener estipulaciones que amplían o limitan los derechos de usar determinadas partes de este producto ("Estipulaciones de terceros"). Para información sobre la identificación de los componentes de terceros o sobre estipulaciones aplicables a terceros, rogamos consulte la página Web de Avaya en la siguiente dirección de Internet:

<http://support.avaya.com/ThirdPartyLicense/>

¿A qué central telefónica está conectado su teléfono? (T3)

Así es cómo Ud. puede ver a qué central telefónica está conectado su teléfono:

Pulsar la tecla Menú durante la conversación o estando el microteléfono descolgado.

Sólo en caso de que su teléfono esté conectado al Communication Server Integral 55 aparecerá el menú Info/Servicio. Allí puede Ud. ver p. ej. el tipo, el número de pedido y la versión de software.

Advertencias importantes

¿A qué central telefónica está conectado su teléfono? (T3 IP)

Así es cómo Ud. puede ver a qué central telefónica de Avaya está conectado su teléfono:

Si se da de alta por primera vez:

Si su teléfono está conectado a la Integral 5 aparecerá primero una pantalla de login en la que tiene que introducir su número de extensión y su PIN. Si su teléfono esté conectado al Communication Server Integral 55 no aparecerá ninguna pantalla de login.

Si ya está dado de alta:

Pulsar la tecla de función "Menú" durante la conversación o estando el microteléfono descolgado:

Sólo en caso de que su teléfono esté conectado al Communication Server Integral 55 aparecerá el menú "Info/Servicio". Aquí puede Ud. ver diversos ajustes de IP.

Consejos para la colocación del teléfono

Utilice para su teléfono una base sobre la que no se deslice, especialmente en caso de muebles nuevos o tratados con productos para su conservación. Las lacas o los productos de conservación pueden contener sustancias que ablanden las patas del teléfono y las patas reblandecidas pueden dejar huellas no deseadas en los muebles. Avaya no se hace responsable de tales daños.

Reparaciones

Las reparaciones e intervenciones en el equipo sólo deben ser realizadas por personal especializado y cualificado. No abra el teléfono. Podrían producirse daños que inutilizaran el teléfono.

Lo que Ud. debería leer en todo caso

Los capítulos siguientes los debería leer en cualquier caso. Allí encontrará una explicación de todos los componentes de su teléfono. Se enterará de cómo hay que manejar su teléfono.

Visión de conjunto de su teléfono (→ *pág. 10*)

Reglas básicas para el manejo (→ *pág. 12*)

Puesta en servicio del teléfono (→ *pág. 16*)



- Esta barra de información la encontrará con frecuencia al final de un capítulo. Contiene información adicional que le ayudará a aprovechar mejor las funciones.

Advertencias importantes

Funciones adicionales

Las funciones señalizadas con * no forman parte de volumen de prestaciones estándar de su teléfono.

Otras funciones pueden estar bloqueadas o, – en función del software de sistema, – no están disponibles. Si desea usar una de estas funciones, consulte por favor a su administrador de sistema.

...telefonar, pero cómodamente

Los siguientes ajustes los puede realizar en seguida o durante las primeras llamadas:

- Los volumen (→ *pág. 73*) del timbre, del microteléfono y los ajustes para Manos libres (→ *pág. 75*) a su entorno.
- Adaptar el contraste del display (→ *pág. 73*) a las condiciones de luz en su entorno.
- Seleccionar en qué idioma (→ *pág. 76*) deben aparecer todas las indicaciones en display. Los idiomas disponibles son español, inglés y alemán.
- Guarde los números de llamada que usa con frecuencia en su Guía telefónica (→ *pág. 50*). Los registros en su guía telefónica personal los puede modificar por su propia cuenta.

Manual del usuario en otros idiomas

¿Desea leer este manual de usuario en otro idioma? En la página web de Avaya Support <http://support.avaya.com> puede acceder a nuestro directorio de documentos. Consulte allí si la versión en el idioma que desea está disponible para descargarla.

Advertencias importantes

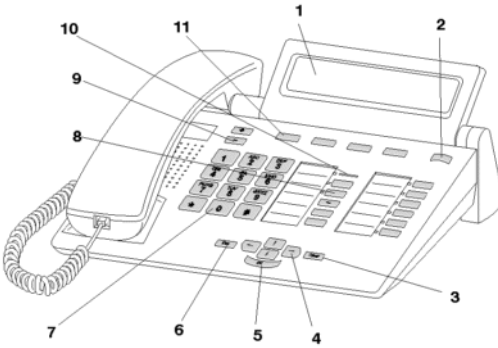
Gestione adecuadamente equipos viejos - el medio ambiente lo agradecerá



Equipos eléctricos o electrónicos viejos señalizados con este símbolo pueden contener sustancias peligrosas para los seres humanos y para el medio ambiente. Por ese motivo no deben desecharse junto con la basura general sin clasificar (residuos domésticos). Por lo tanto, para la protección de nuestro medio ambiente existen puntos públicos de recolección para la adecuada gestión residuos procedentes de equipos eléctricos y electrónicos marcados con este símbolo. Para evitar que estas sustancias se extiendan por nuestro medio ambiente y para reducir la carga sobre los recursos naturales, también existe la posibilidad de participar en el sistema de recuperación de equipos usados de Avaya. En el marco de este sistema, los equipos viejos son llevados a un sistema de aprovechamiento de materiales o algunos componentes individualmente a una reutilización.

Familiarícese con su teléfono

Su T3 (IP)-Classic de un vistazo



- | | |
|----|---|
| 1 | Display |
| 2 | Cambio de páginas para teclas de display |
| 3 | Tecla Clear |
| 4 | Teclas de flecha para moverse a través del display |
| 5 | Tecla OK |
| 6 | Tecla Escape |
| 7 | Teclas de cifra con letras |
| 8 | Teclas de función, en parte con indicador LED |
| 9 | Teclas de volumen/contraste |
| 10 | Indicación de llamadas |
| 11 | Teclas de display para destinos, funciones, partners y líneas |

Todas las teclas de un vistazo



Teclas de cifras con letras: para marcar números de llamada y para introducir indicativos y textos. La rotulación con letras sirve para marcar mediante letras (números Vanity).



Asterisco y almohadilla: para funciones especiales



Escape: termina la comunicación actual durante una conversación. En caso contrario, cancela un proceso de introducción de datos (en el display se visualizará el siguiente nivel de menú más arriba).



Clear: borra el caracter por encima de la marca. Si la marca está detrás del último carácter, se borra el último caracter.



Flecha arriba / abajo: mueve la marca hacia arriba o hacia abajo en el display.



+ / -: Aumenta o reduce el volumen o el contraste.



Flecha izquierda / derecha: mueve la marca hacia la izquierda o hacia la derecha en el display.



Introducción: abre un punto de menú seleccionado o sirve para confirmar lo introducido.



Cambio de página: Va a la siguiente página de teclas de display.



Teclas de función:

- 4 teclas de display por debajo del display.
- 6 teclas de función de libre programación junto al bloque de cifras, 6 de ellas provistas de indicadores LED.
- 5 teclas de función de programación fija: Manos libres/Altavoz, Mute (desconectar micrófono), Menú, Repetición de marcación y Consulta.






- La programación estándar de las teclas de función viene impresa en las etiquetas adjuntas.


Reglas básicas para el manejo

El menú le permite seleccionar y manejar la mayoría de las funciones. Para facilitar el manejo existe la posibilidad de asignar las funciones usadas con frecuencia a teclas de función. De fábrica, algunas teclas ya tienen una función programada.

Seleccionar funciones en el menú

 Pulsar la tecla de función "Menú".

 ó  Ir al punto de menú deseado.


 Confirmar selección. Se visualiza la función seleccionada. En muchos casos también aparece un submenú. En el submenú Ud. puede hojear de la misma manera que en el menú.



- Las funciones programadas en alguna tecla de función ya no aparecen en el menú.
- Todas las funciones las encuentra Ud. en la Visión de conjunto de menús (→ *pág. 134*).

Cancelar o terminar un proceso

En caso de que se haya equivocado al introducir un dato o al realizar un ajuste:

 Pulsar esta tecla (varias veces, en caso necesario) para cancelar el proceso. A continuación, Ud. vuelve al siguiente nivel de menú más arriba o al display de reposo.



- Los ajustes siguientes no se pueden deshacer pulsando la tecla Escape:
 - Modificaciones de la programación de teclas de función
 - Ajustes que han sido modificados mediante la tecla OK

El display le ayuda

Las indicaciones en el display le guían paso por paso en el manejo. En el display obtendrá mucha información, p. ej. sobre la conversación que está manteniendo actualmente.

Para cada llamante externo de RDSI se visualiza el número de llamada en el display a menos que haya desactivado la transmisión del número de llamada. De esta manera Ud. puede ver quién le llama. Si el nombre y el número de teléfono del llamante están guardados en su guía telefónica, su nombre será visualizado cuando le llama.

Las 4 teclas por debajo del display tienen funciones distintas en función de los pasos

Reglas básicas para el manejo

de manejo que Ud. esté efectuando. La función actual de cada tecla la puede ver en el display.

¿Qué es lo que muestra el display de reposo?

El display de reposo muestra lo siguiente:

- Su número de llamada y su nombre
- Fecha y hora
- Ocupación de las teclas de display
- En su caso, mensajes de estado

Ventana de información

--- Info ---			
Función no posible			
Lin 1	Lin 2	Liszt	Chopin

En ocasiones, se visualiza la llamada ventana de información. Esta ventana le proporciona información importante, por ejemplo cuando una función determinada no se puede realizar o cuando Ud. ha modificado un ajuste. Después de un tiempo breve, la ventana vuelve a desaparecer automáticamente.

Mensajes de estado

14 Wagner	27.05.	13:22	
Desvío de 4712			
Lista llamadas			
Smet	List	Bach	Chopin

En caso necesario, su teléfono le informa mediante textos adicionales en el display de reposo. Esto ocurre cuando hay información importante para Ud. (p. ej. un nuevo registro en la lista de llamadas) o cuando Ud. ha activado alguna función especial (p. ej. "Desvío de 4712").

Desde un mensaje de estado, Ud. puede llamar directamente el punto de menú asociado al mensaje, p. ej. para cambiar el ajuste.

 Ir hasta el mensaje de estado deseado.

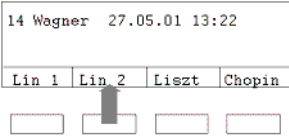
 Confirmar selección.



- Mediante la tecla Escape es posible desconectar los mensajes de estado visualizados temporalmente.

Reglas básicas para el manejo

Teclas de display




Su teléfono tiene cuatro teclas de función especiales, las llamadas teclas de display. El significado actual de cada tecla lo puede ver en el display.

Ejemplo: Por encima de la segunda tecla aparece el texto Lín. 2 (para línea urbana 2). Al pulsar la tecla se ocupa la línea urbana 2.

Teclas de display en varias páginas

En el display se visualiza en cada caso una página con 4 ocupaciones. Sin embargo, Ud. puede ocupar cada tecla varias veces. En las teclas de display de la primera página puede Ud. programar partners, líneas o cualquier función. Normalmente esta primera página aparece en el display.

En las demás páginas Ud. tiene la posibilidad de asignar destinos a las teclas de display. El conmutador de páginas le permite ir de una página a otra.

 Pulsar esta tecla. Aparece la siguiente página de teclas de display. Las funciones actuales se visualizan en el display.




- El servicio técnico de Avaya puede cambiar el número de páginas (máx. 5) para las teclas de display.




Reglas básicas para el manejo



Introducir texto



Mediante las teclas de cifra también es posible introducir letras y caracteres, p. ej. para nombres en la guía telefónica. Las letras vienen en las teclas de cifras. Su teléfono conmuta automáticamente a la introducción de letras y caracteres cuando sea necesario.

Ejemplo: Introducir el nombre "JOHN":


 Pulsar la tecla JKL una vez. En el display aparece J. Esperar brevemente hasta que la marca se desplace hacia la derecha.

   Tecla MNO tres veces. En el display aparece JO. Esperar brevemente hasta que la marca se desplace hacia la derecha.

  Tecla GHI dos veces. En el display aparece JOH. Esperar brevemente hasta que la marca se desplace hacia la derecha.

  Tecla MNO dos veces. En el display aparece JOHN.

Borrar letras

 borra el carácter por encima de la marca. Si la marca está detrás del último carácter, se borra el último carácter.

Cambiar entre mayúsculas y minúsculas

 Pulsar esta tecla para conmutar entre mayúsculas y minúsculas.

Introducir caracteres especiales

No todos los caracteres posibles aparecen en las teclas de cifras. Consulte en la Tabla de caracteres (→ *pág. 133*).

Puesta en servicio del teléfono (sólo T3 IP)

Por favor, tenga en cuenta las advertencias siguientes en la puesta en servicio de un teléfono IP.

Índice

Conectar el teléfono y darlo de alta (sólo T3 IP) (→ *pág. 17*)

Cambiar el idioma para el proceso de login y para los ajustes de IP (→ *pág. 17*)

Darse de baja en el teléfono (→ *pág. 18*)



- Ajustes específicos de IP (→ *pág. 104*) se describen en capítulos aparte.

Puesta en servicio del teléfono (sólo T3 IP)

Conectar el teléfono y darlo de alta (sólo T3 IP)

Después de conectarlo a la LAN (Local Area Network) y a la fuente de alimentación (sólo si el teléfono no es alimentado a través de la LAN) en el teléfono se activa primero el software y, a continuación, se inicia automáticamente la búsqueda de un Gatekeeper (responsable del derecho de acceso). Normalmente se encuentra un Gatekeeper. Si es así, aparece a continuación la pantalla de login:

Introducir número de extensión.

↓ Ir hasta el punto de menú PIN.

Introducir el PIN. El ajuste inicial es "0000".

Confirmar selección. A continuación, aparecerá el display de reposo. Ahora Ud. también puede recibir llamadas al número de llamada (número de extensión) introducido por Ud.



- Ud. puede modificar el idioma para el proceso de login (→ *pág. 17*).
- El PIN para dar de alta el teléfono es idéntico al PIN que le permite abrir su teléfono cerrado. El PIN lo puede modificar en el menú Candado (→ *pág. 63*).
- Si Ud. ha cancelado un proceso de login (abandonado la pantalla de login mediante la tecla Escape) para realizar o ver ajustes en el menú, después se puede volver a dar de alta a través del punto de menú Administración de usuarios.

Cambiar el idioma para el proceso de login y para los ajustes de IP

Si su teléfono todavía no está dado de alta, puede Ud. elegir entre seis idiomas (alemán/inglés/francés/italiano/español/neerlandés) :

Pulsar la tecla de función "Menú".

↓ Ir hasta el punto de menú Cambiar idioma.

Confirmar selección.

↓ Seleccionar el idioma deseado, p. ej. English.

Confirmar selección.




- En la primera puesta en servicio de su teléfono también puede seleccionar el idioma deseado de otra manera: Cuando aparezca la ventana para darse de alta pulse dos veces la tecla Escape. Se visualizan las siglas siguientes "D/GB/F/I/E/NL". A continuación, seleccione el idioma deseado. Al cambiar el idioma, ya no aparece "D/GB/F/I/E/NL".


Familiarícese con su teléfono


Puesta en servicio del teléfono (sólo T3 IP)

Darse de baja en el teléfono

Si Ud. desea darse de baja del teléfono:

 Pulsar la tecla de función "Menú".

 Ir hasta el punto de menú dar de baja.

 Confirmar selección. Ahora está Ud. dado de baja de este teléfono. Otro usuario se puede dar de alta.

Contestar llamadas

Ud. puede, como de costumbre, descolgar el microteléfono para hablar con el llamante.

Si otro abonado dentro de su central recibe una llamada Ud. puede capturar la llamada y contestarla en su propio teléfono (captura).

Además, también es posible contestar las llamadas mediante la tecla Manos libres para telefonar con el microteléfono colgado.

También puede configurar el teléfono de modo que se active automáticamente la función Manos libres cuando reciba alguna llamada interna. En dicho caso, ya no tendrá que descolgar el microteléfono, sino que podrá hablar inmediatamente con el llamante (Manos libres automático al entrar una llamada (→ *pág. 86*)).

También existe la posibilidad de no contestar las llamadas inmediatamente sino primero ponerlas en espera. De esta manera Ud. puede terminar un proceso de manejo iniciado (p. ej. la edición de un registro de la guía telefónica).

Las llamadas externas que Ud. reciba se pueden desviar a destinos de desvío temporizado preconfigurados (desvío temporizado).

Índice

Ud. recibe una llamada (→ *pág. 20*)

Otro teléfono recibe una llamada (captura) (→ *pág. 20*)

Contestar una llamada para un partner (→ *pág. 20*)

Entra una llamada durante una conversación (segunda llamada) (→ *pág. 20*)

Entra una llamada durante un proceso de programación (→ *pág. 21*)

Desvío temporizado (→ *pág. 21*)

Contestar llamadas

Si Ud. recibe una llamada

Su teléfono está sonando. En el display se visualiza una llamada.


 Descolgar.





- Telefonar sin el microteléfono: Pulsar la tecla de función "Manos libres/Control".
- El número o el nombre que haya marcado el llamante se muestran por ej., cuando reciba una llamada desviada.
- Si su interlocutor no debe oír lo que se diga en su entorno puede Ud. pulsar la tecla de función "Silencio". Al pulsar de nuevo esta tecla, su interlocutor vuelve a oírle.


Otro teléfono recibe una llamada (captura)

Suena otro teléfono.

 Pulsar la tecla de función "Menú".

 Ir hasta el punto de menú *Recoger de*.

 Confirmar selección. Si visualiza una lista de llamadas pendientes de contestar.

 Ir hasta la llamada que Ud. quiere capturar.


 Confirmar selección.

 Descolgar.

Contestar una llamada para un partner

Si Ud. ha asignado un partner a una tecla de función o de display (Asignar partners a teclas (→ *pág. 80*)):


El partner está recibiendo una llamada.

 Pulsar la tecla de display o de función para el partner llamado. Su teléfono suena.

 Descolgar.

Entra una llamada durante una conversación (segunda llamada)

Ud. telefonea. Entra una segunda llamada. Ud. oye una señal única de llamada. El llamante se visualiza como el primer punto de menú.

 Contestar la llamada. El primer interlocutor está esperando y no oye nada de su conversación actual.

Contestar llamadas

Entra una llamada durante un proceso de programación

Ud. recibe una llamada pero prefiere terminar primero un proceso de manejo en su teléfono. Ud. está programando algo. Entra una llamada.

↓ Ir hasta el punto de menú `Posponer llamada`.

OK Confirmar selección. Ud. puede continuar con la programación. Después de terminar la programación se visualiza la llamada pendiente.

Desvío temporizado

Ud. recibe una llamada externa y quiere desviarla a los destinos de desvío temporizado:

↓ Ir hasta el punto de menú `Transferencia`.

OK Confirmar selección. La llamada es transferida a los destinos de desvío temporizado.



- Los destinos de desvío temporizado tienen que estar instalados en la central telefónica.

Llamar a alguien

Ud. puede telefonar como de costumbre dentro y fuera de su central telefónica. Marque directamente el número de marcación directa interno o el número externo.

Ud. puede volver a marcar los últimos cinco números externos marcados (repetición de marcación) y marcar los números usados con frecuencia con las teclas de display.

Si no consigue hablar con un destino externo puede volver a marcar el número automáticamente hasta 10 veces.

Si un abonado interno está ocupado o si todas las líneas urbanas están ocupadas, Ud. puede hacer que reciba una rellamada cuando el abonado o alguna línea urbana queden libres.

Ud. puede intercalarse en una conversación ajena dentro de su central si tiene que comunicar algo de manera urgente a algún abonado.

Si el interlocutor externo no debe ver quién le llama, Ud. tiene la posibilidad de hacer una llamada anónima.

Índice

Llamar a un destino dentro de su central telefónica (→ *pág. 23*)

Llamar a un destino fuera de su central telefónica (→ *pág. 23*)

Llamar a alguien pulsando una tecla (→ *pág. 24*)

Repetición de marcación (→ *pág. 25*)

Repetir la marcación de un número de llamada (→ *pág. 25*)

Si está ocupado (Rellamada automática) (→ *pág. 26*)

Borrar rellamada automática (→ *pág. 26*)

Rellamada línea (→ *pág. 26*)

Intercalarse en una conversación ajena (Intercalación)* (→ *pág. 27*)

Tono de atención (→ *pág. 27*)

Llamada anónima (→ *pág. 27*)




Postmarcación MF (→ *pág. 27*)



- En las llamadas externas, algunas centrales telefónicas requieren la premarcación de un indicativo específico, el llamado indicativo urbano. A veces también es necesario insertar una breve pausa, la llamada pausa de marcación. Para más información, por favor, consulte al administrador de su central telefónica.

Llamar a alguien

Llamar a un destino dentro de su central telefónica

 ...   Introducir el número de llamada.


 Descolgar.



- Por supuesto también puede descolgar primero y luego introducir el número de llamada. Sin embargo, en este caso ya no puede hacer correcciones.
- Si Ud. activa Marcación inmediata (→ *pág. 88*) todavía puede corregir lo que ha introducido antes de que se marque.

Llamar a un destino fuera de su central telefónica

 Introducir el indicativo urbano, p. ej. 0.

 ...   Introducir el número de llamada.

 Descolgar.




- En lugar de introducir el indicativo urbano, también puede pulsar una tecla de línea.
- Si Ud. ha activado LU al marcar (→ *pág. 84*) sólo tiene que marcar el número de llamada externo.

Llamar a alguien

Presentarse con un número determinado*

Si su equipo está configurado para ello, antes de cada llamada externa el sistema le ofrecerá la posibilidad de seleccionar el número con el que quiera presentarse ante el receptor de la llamada (CLIP, Calling Line Identification Presentation, presentación de la identificación de línea al llamar). Esta presentación puede ser su propio número para "servicio de asistencia", "central" o "taller".

Se muestran el número que quiera marcar.

 Desplazarse al punto de menú con el número de llamada de grupo deseado, por ej., marcar con 987654321.


 Descolgar.

El receptor de la llamada ve el número de llamada que haya seleccionado Ud.



- Si el número de llamada con el que se quiera presentar tiene asignado un nombre, se le mostrará.
- El número con el que se quiera presentar puede asignarlo a las teclas de función (programar las teclas de función: véase el manual Introducción de datos). Si Ud., al hacer una llamada externa, pulsa una de estas teclas de función antes de descolgar el microteléfono, el número el abonado llamado verá el número seleccionado.
- Si ha desconectado la función Indicación del número en llamadas externas (→ *pág. 87*) no se le ofrecerá ningún número para presentación.

Llamar a alguien pulsando una tecla

 Pulsar la tecla de display o de función para el abonado deseado.

 Descolgar.





- El procedimiento para asignar un número de llamada a una tecla de destino lo encuentra en el capítulo Asignar funciones/números de llamada a teclas (→ *pág. 77*).

Llamar a alguien

Repetición de marcación

Ud. puede repetir la marcación de uno de los últimos números externos marcados.

 Pulsar la tecla de función "Rellamada".

 Hojear hasta el número de llamada deseado, p. ej. 91275051234.




Descolgar.



- Si ha seleccionado un número especial con el que quiera presentarse ante el receptor de la llamada, este número también se empleará en la repetición de llamada.

Repetir la marcación de un número de llamada

El abonado externo marcado está ocupado.

 Ir hasta el punto de menú Rep. marcación autom.

 Confirmar selección.



Colgar. La marcación se repite hasta diez veces a intervalos determinados.




- La "Repetición de marcación automática" sólo se puede usar si se llama por una línea urbana digital.
- Si Ud. pulsa cualquier tecla o descuelga el microteléfono, la repetición automática de marcación se termina.
- La cantidad de repeticiones automáticas y el intervalo entre dos intentos se pueden definir en el menú Ajustes de marcación (→ *pág. 85*).


Llamar a alguien


Si está ocupado (Rellamada automática)

El abonado marcado está ocupado. En el menú aparece el punto de menú Rellamada.

 Ir hasta el punto de menú Rellamada.

 Confirmar selección.

 Colgar. En el momento en que el abonado llamado esté otra vez libre, suena su teléfono.

 Descolgar cuando suena su teléfono. El abonado llamado es llamado automáticamente a través de la central telefónica.



- En caso de las llamadas externas, "Rellamada" sólo se ofrece si el operador de red y el tipo de conexión de la central soportan esta prestación.

Borrar rellamada automática


En el menú de estado:


 Ir hasta el punto de menú Rellam autom..


 Confirmar selección.

Rellamada línea

Ud. desea hacer una llamada externa pero todas las líneas urbanas están ocupadas. Ud. recibe el mensaje de información "ninguna línea libre".

 Pulsar la tecla de función "Rellamada línea".

 Colgar. Cuando una línea quede libre, suena su teléfono y aparece la indicación "Rellamada línea".

 Descolgar cuando suena su teléfono. Ud. puede marcar el número de llamada externo deseado.





- Ud. tiene que haber asignado la función Rellamada línea a una tecla de función.

Llamar a alguien

Intercalarse en una conversación ajena (Intercalación)*

Ud. llama a un abonado interno. El abonado está hablando por teléfono. Ud. quiere intercalarse en la conversación.

 Ir hasta el punto de menú `Intercal..`


 Confirmar selección. Los dos abonados oyen el tono de intercalación. Ahora Ud. está participando en la conversación y podrá comunicar algo a los dos abonados.




- La intercalación sólo es posible dentro de su central telefónica. Tiene que estar liberado para su teléfono y para el teléfono afectado. En caso necesario, diríjase al servicio técnico de Avaya.
- Terminar la intercalación: Colgar o pulsar la tecla Escape.

Tono de atención

Ud. llama a un abonado interno. El abonado está ocupado.

 Ir hasta el punto de menú `Tono atención.`


 Confirmar selección. Su llamada se señaliza de nuevo al abonado llamado.

Llamada anónima



Descolgar.

 Ir hasta el punto de menú `llamada anónima.`

 Confirmar "llamada anónima". En la siguiente llamada externa que Ud. efectúe, su número de llamada no es transferido a su interlocutor.



- "llamada anónima" tiene que ser soportado por el operador de red.

Postmarcación MF

Durante una comunicación externa, las pulsaciones de teclas de cifra se transmiten automáticamente en forma de tonos. Esto es necesario, p. ej. si quiere consultar un contestador automático o buzón de correo vocal.

Establecer varias comunicaciones

Ud. puede contestar una llamada adicional (Segunda llamada (→ *pág. 88*)) durante una conversación. Ud. puede hablar alternativamente con varios interlocutores conmutando a voluntad entre ellos.

Ud. puede conversar simultáneamente con dos interlocutores (conferencia de tres).

Ud. puede incluir a un nuevo interlocutor directamente en la conferencia, o lo puede llamar en consulta para hablar con él a solas antes.

Índice

Preguntar a alguien durante una llamada (consulta) (→ *pág. 29*)

Alternar entre interlocutores (consulta alternativa) (→ *pág. 29*)

Transferir llamadas (→ *pág. 29*)

Transferir segunda llamada (→ *pág. 30*)

Incluir a un participante de conferencia en la conversación (→ *pág. 30*)

Incluir a un participante de conferencia en la conversación mediante consulta (→ *pág. 31*)

Ampliar la conferencia incluyendo a otro participante (→ *pág. 31*)


Conectar a conferenciantes entre sí (→ *pág. 31*)



Finalizar la conferencia (→ *pág. 32*)


Establecer varias comunicaciones

Preguntar a alguien durante una llamada (consulta)

Mientras Ud. está telefoneando:

 Pulsar la tecla de función "Consulta". El interlocutor espera y no puede oír nada de su conversación actual.

 ...  Introducir el número al que quiere consultar. Realizar la conversación de consulta.


 Pulsar de nuevo la tecla de función "Consulta". La conversación de consulta termina y Ud. vuelve a hablar con el primer interlocutor.



- Ud. también puede llamar al abonado al que quiere consultar mediante una tecla de función, si ésta está instalada como tecla partner o si está programada con su número de llamada (tecla de destino).

Alternar entre interlocutores (consulta alternativa)


Ud. quiere hablar con un interlocutor que está esperando (p. ej. 91275058):

 Ir hasta el punto de menú *Volver* a 914810529.


 Confirmar selección. El otro interlocutor está esperando.

Transferir llamadas

Su interlocutor quiere ser transferido:

 Pulsar la tecla de función "Consulta". El interlocutor espera y no puede oír nada de su conversación actual.

 ...  Marcar el número del abonado al que desea transferir la llamada.

 Colgar. El abonado consultado está en comunicación con el primer interlocutor.



- No hace falta que espere hasta que el abonado al que quiere consultar conteste la llamada.

Establecer varias comunicaciones

Transferir segunda llamada

Ud. recibe una llamada mientras está manteniendo una conversación, p. ej. de 91275058:

↓ Ir hasta el punto de menú `Llamada` de 91275058.

OK Confirmar selección. Ud. está en comunicación con el llamante. El primer interlocutor está esperando y no oye nada de su conversación actual.

Ahora quiere transferir la segunda llamada, p. ej. al número de llamada 1234:

OK Pulsar la tecla de función "Consulta".

1 ABC 2 DEF 3 GHI 4 Introdúcir el número al que quiere transferir la llamada, en este ejemplo 1234. Ahora ya puede anunciar la llamada. Su primer interlocutor espera.

↓ Ir hasta el punto de menú `Transfer.` a 91275058.

OK Confirmar selección. Hablará de nuevo con el primer interlocutor.

Incluir a un participante de conferencia en la conversación

Mientras Ud. está telefoneando:

↓ Ir hasta el punto de menú `Conferencia` con

OK Confirmar selección.

0 ... 9 Introduzca el número de llamada del segundo participante en la conferencia. Cuando esté en comunicación con el abonado, pueden hablar inmediatamente entre los tres.






- Cada abonado puede salir de la conferencia: Colgar microteléfono.
- El tercer abonado llamado no contesta.
 - Seleccionar el punto de menú `Cancelar` y confirmar para volver al primer interlocutor o
 - pulsar la tecla `Escape` para llamar a otro interlocutor o
 - volver al primer interlocutor a través del punto de menú `Volver a Ext.`
....

Establecer varias comunicaciones

Incluir a un participante de conferencia en la conversación mediante consulta

Mientras Ud. está telefoneando (p. ej. con 91275058):

 Pulsar la tecla de función "Consulta". El interlocutor está esperando.

 ...  Introduzca el número de llamada del segundo participante en la conferencia.

Cuando Ud. esté conectado con el abonado, puede iniciar la conferencia.

 Ir hasta el punto de menú `Conferencia` con 91275058.


 Confirmar selección.





- Cada abonado puede salir de la conferencia: Colgar microteléfono.
 - El tercer abonado llamado no contesta.
 - Seleccionar el punto de menú `Cancelar` y confirmar para volver al primer interlocutor o
 - pulsar la tecla `Escape` para llamar a otro interlocutor o
 - volver al primer interlocutor a través del punto de menú `Volver a Ext.`
-

Ampliar la conferencia incluyendo a otro participante

Mientras está manteniendo una conversación de conferencia:

 Ir hasta el punto de menú `Ampliar conferencia`.

 Confirmar selección.

 ...  Introduzca el número de llamada del nuevo participante en la conferencia.

Cuando esté en comunicación con el abonado, éste podrá hablar inmediatamente con todos los conferenciantes.



- Se pueden establecer conferencias con hasta 9 abonados internos.
- En las conferencias con abonados externos, pueden participar un máximo de 3 abonados.

Conectar a conferenciantes entre sí

Durante la conferencia:

 Colgar.

Telefonar como de costumbre

Establecer varias comunicaciones

Finalizar la conferencia

Durante la conferencia:

Todos los conferenciantes:

 Colgar.

Telefonar con el microteléfono colgado

Ud. también puede oír la voz amplificada de su interlocutor conectando el altavoz de su teléfono.

Además, puede llamar a alguien usando la función Manos libres. En este caso no es necesario descolgar el microteléfono. También puede activar la función Manos libres durante una conversación y seguir hablando por teléfono con el microteléfono colgado.

Índice

Oírle al interlocutor por el altavoz del teléfono (escucha amplificada)

(→ *pág. 34*)

Llamar a alguien con el microteléfono colgado (Manos libres) (→ *pág. 34*)

Continuar la conversación con el microteléfono descolgado y con Manos libres

(→ *pág. 34*)

Manos libres: Continuar la conversación con el microteléfono (→ *pág. 34*)


Manos libres: Terminar la conversación (→ *pág. 35*)

Consejos para la escucha amplificada y Manos libres (→ *pág. 35*)

Telefonar con el microteléfono colgado

Oírle al interlocutor por el altavoz del teléfono (escucha amplificada)



Mientras telefona con el microteléfono descolgado:

 Pulsar la tecla de función "Manos libres/Altavoz" (se enciende el LED). Al conectar el altavoz, oír la voz amplificada de su interlocutor.



- Mediante las teclas "+" y "-" se puede ajustar el volumen de altavoz deseado.
- Durante la escucha amplificada, Ud. puede volver a desactivar el altavoz (el LED se apaga) pulsando dos veces la tecla de función "Manos libres/Altavoz".

Llamar a alguien con el microteléfono colgado (Manos libres)

 ...  Introducir el número de llamada.

 Pulsar la tecla de función "Altavoz/Manos libres" (parpadea el LED).

Cuando el interlocutor deseado conteste, lo oír en voz alta por el altavoz, pudiendo hablar con él con el microteléfono colgado.



- Cada vez que Ud. active la función Manos libres, parpadeará el LED junto a la tecla de función.
- Si quiere llamar a alguien con Manos libres, también puede seleccionar el número de llamada de la lista de llamadas o de la lista de repetición de marcación.
- Si Ud. activa Marcación inmediata (→ *pág. 88*) primero tiene que pulsar la tecla "Manos libres/Altavoz" y luego introducir el número de llamada.

Continuar la conversación con el microteléfono descolgado y con Manos libres

Mientras Ud. está telefoneando:

 Pulsar **dos veces** la tecla de función "Manos libres/Altavoz" (parpadea el LED).



Colgar.

Ud. oye a su interlocutor a través del altavoz del teléfono, pudiendo hablar con él con el microteléfono colgado.

Manos libres: Continuar la conversación con el microteléfono

Mientras Ud. telefona con Manos libres:



Descolgar (se apaga el LED).

Telefonar con el microteléfono colgado

Manos libres: Terminar la conversación

Mientras Ud. telefona con Manos libres y con el microteléfono colgado:

- Pulsar la tecla de función "Manos libres/Altavoz" (se apaga el LED).



- También existe la posibilidad de terminar la conversación con la tecla Escape.

Consejos para la escucha amplificada y Manos libres

A lo mejor puede ocurrir que Ud. no está seguro de si la escucha amplificada o Manos libres están activados o no. Para esto le facilitamos estos consejos:

- Si el microteléfono no está colgado, Ud. conmuta con la tecla de función "Manos libres/Altavoz" entre escucha amplificada (LED encendido), Manos libres (LED parpadea) y telefonía normal (LED apagado). Haciendo esto, la conversación no se corta nunca.
- Sin embargo, ¡si el microteléfono está colgado, la conversación se termina con la siguiente pulsación de una tecla!

Usar la lista de llamadas

Si Ud. no contesta una llamada externa, ésta se guarda con fecha y hora en la lista de llamadas. Ud. puede consultar esta lista en cualquier momento y puede llamar a los abonados registrados en ella.

Ud. también puede hacer que otros registros entren en la lista de llamadas, como p. ej. las llamadas internas o las conversaciones con llamantes externos.

La lista muestra los 10 registros más recientes.

Índice

Símbolos usados en la lista de llamadas (→ *pág. 37*)

Marcar un registro de la lista de llamadas (→ *pág. 38*)

Borrar un registro (→ *pág. 38*)

Borrar todos los registros (→ *pág. 38*)

Borrar registros automáticamente (→ *pág. 39*)

Registros adicionales en la lista de llamadas (→ *pág. 40*)

Usar la lista de llamadas

Símbolos usados en la lista de llamadas

Ejemplo de registro en la lista de llamadas:

!	06975056666	12.06.	17:13	2*
✱	i-Liszt	11.06.	08:21	
☎	0691234567	11.06.	06:31	
✱	Bach →7505606	11.06.	07.55	



	Significado
!	Nuevo registro que aún no ha sido visto
✱	Registro que ya ha sido visualizado anteriormente
☎	Conversación que Ud. ha mantenido con un llamante externo
06975056666	Número de llamada del que llama
Liszt	Nombre de la persona que llama
i-	Señalización para una llamada interna
11.06. 06:31	Día y hora de la última llamada
2*	El llamante ha llamado dos veces
Bach →75056066	Llamante y número que haya marcado el llamante
i-Wagner → 14	En caso de desvío a su teléfono: Persona que llama y número del teléfono que ha activado el desvío

i

- Los registros muy largos no caben enteros en el display. Desplazándose mediante las teclas de flecha derecha e izquierda puede Ud. visualizar el registro completo de la lista de llamadas.
- Ud. puede guardar un registro de la lista de llamadas (→ *pág.* 53) en el directorio.

Usar la lista de llamadas

Marcar un registro de la lista de llamadas




-  Pulsar la tecla de función "Lista llamadas".
-  Hojear hasta el registro deseado, p. ej. 091123456.

 Descolgar.






- Si Ud. llama a un abonado registrado en la lista de llamadas y se llega a establecer la comunicación el registro se borra automáticamente de la lista de llamadas.
- Si el nombre y número de llamada del llamante están guardados en la guía telefónica, en la lista de llamadas se visualizará el nombre en lugar del número de llamada.
- En una rellamada de la lista de llamadas se presentará ante el receptor de la llamada con el número que hubiera marcado este.

Borrar un registro

-  Pulsar la tecla de función "Lista llam.".
-  Hojear hasta el registro que desea borrar, p. ej. 0912123456.
-  Borrar el registro.


Borrar todos los registros


-  Pulsar la tecla de función "Lista llam.".
-  Ir hasta el punto de menú Borrar todos registr..
-  Confirmar selección.

Usar la lista de llamadas


Borrar registros automáticamente

Ud. puede ajustar que los registros de la lista de llamadas se borran de forma automática después de un tiempo determinado. Existe la posibilidad de proteger registros individuales contra el borrado.


 Pulsar la tecla de función "Menú".


 Ir hasta el punto de menú `Ajustes`.

 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú `Aplicaciones`.

 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú `... borrar tras:`. En el margen derecho de la ventana aparece el tiempo al cabo del cual los nuevos registros de la lista de llamadas se borran automáticamente.


 En su caso, pulsar varias veces hasta que aparezca el tiempo deseado.

 Salir del menú. El nuevo ajuste queda salvado.



- El nuevo ajuste se refiere sólo a **nuevos** registros de la lista de llamadas y no tiene ningún impacto en los registros existentes.
- Ud. puede elegir los ajustes siguientes: 10 minutos, 1 hora, 1 día, 1 semana, 1 mes o "off".

Proteger registros individuales contra el borrado automático

 Pulsar la tecla de función "Lista llam.".

 Hojear hasta el registro que desea borrar, p. ej. 0912123456.

 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú `no borrar aut..`

 Confirmar selección. Este registro no se borrará automáticamente.

Usar la lista de llamadas

Registros adicionales en la lista de llamadas

Ud. puede ajustar que se creen los registros adicionales siguientes en la lista de llamadas:

- *Llamadas internas que Ud. no contesta:*
Menú: Ajustes > Aplicaciones > Lista llam. int. *"
- *Conversaciones que Ud. ha mantenido con llamantes externos:*
Menú: "Ajustes > Aplicaciones > Lista llamadas ^"
- *El número que ha marcado el llamante:*
Menú: "Ajustes > Aplicaciones > Ind. llamada A→B"
- *Llamadas con desvío de llamadas activado:*
Menú: "Ajustes > Aplicaciones > Indic. llamadas DESV".
Ajuste (A+B): Las llamadas que no se hayan contestado se registran en las listas de llamadas del número marcado y del destinatario del desvío.
Ajuste (B): Las llamadas no contestadas van a parar solo a la lista de llamadas del destinatario del desvío (ajuste estándar).
Ajuste (A): Las llamadas no contestadas van a parar solo a la lista de llamadas del número marcado.

Desviar llamadas

Ud. puede desviar las llamadas entrantes a otro teléfono. Esto lo puede instalar para su teléfono y también para teléfonos ajenos.

También existe la posibilidad de desviar las llamadas a su teléfono.

Para ello, podrá elegir para todas las variantes

- si esto debe ocurrir siempre,
- o sólo si el teléfono está ocupado
- o sólo cuando la llamada no sea contestada al cabo de cierto tiempo.

Una llamada entrante se puede señalar simultáneamente en su propio teléfono y en otro teléfono externo (twinning), por ej., en su teléfono móvil GSM.

También existe la posibilidad de instalar y modificar todos los desvíos desde fuera de la central telefónica.

Índice

Desviar llamadas destinadas a su teléfono (→ *pág. 42*)

Desviar llamadas a su teléfono (→ *pág. 43*)

Desviar llamadas para otro teléfono* (→ *pág. 44*)

Señalizar llamadas en dos teléfonos (twinning) (→ *pág. 45*)

Desactivar desvío llam. (→ *pág. 45*)

Cambiar desvío remotamente* (→ *pág. 45*)

Desvío haz Lineas* (→ *pág. 48*)


Cambiar Desvío haz Lineas* (→ *pág. 49*)




- El tiempo al cabo del que se produce el desvío temporizado se ajusta de forma global en la central telefónica (de 0 a 300 segundos).


Desviar llamadas

Desviar llamadas destinadas a su teléfono

 Pulsar la tecla de función "Desvío".

 Introducir el número de llamada al que quiere desviar las llamadas, p. ej. el 1234. Antes de un número de llamada externo tiene que introducir adicionalmente un indicativo urbano (normalmente el "0").

 Ir hasta el punto de menú inmediato (temporizado, caso de ocupado).


 Confirmar selección. En el display aparece el mensaje de estado Desvío a 1234-. Además, se visualiza el símbolo de un reloj para el desvío "temporizado" o una B para el desvío en "caso de ocupado".




- Si el número introducido está guardado con un nombre en la guía telefónica será sustituido automáticamente por el nombre del abonado asociado.
- En vez de introducir el número, Ud. también puede pulsar una tecla de destino o de partner.
- **Atención:** Ud. puede introducir números de llamada tales que cuando la llamada procede de ellos, su teléfono suena incluso estando activado "Desvío a, inmediato" (Advertencia en la Lista de filtrado de llamadas (→ *pág. 96*)).


Desviar llamadas

Desviar llamadas a su teléfono


 Pulsar la tecla de función "Menú".


 Desplazarse al punto de menú *Desvío de llamada* .


 Confirmar la selección.

 Desplazarse al punto de menú *Desvío de*.

 Confirmar la selección.

 Introducir el número de la extensión para la que desea activar el desvío de llamadas a su teléfono, p. ej. del 1234.

 Desplazarse al punto de menú *inmediato* (por tiempo, si está ocupado).


 Confirmar la selección. En el display aparece el mensaje de estado *Desvío de 1234-*. Además, se visualiza el símbolo de un reloj para el desvío "por tiempo" o una B para el desvío "si está ocupado".




- Si el número introducido está guardado con un nombre en la guía telefónica será sustituido automáticamente por el nombre del abonado asociado.
- En vez de introducir el número, Ud. también puede pulsar una tecla de destino o de interlocutor preferente.
- Si le llega una llamada desviada, también se muestra el número que haya marcado el llamante.


Desviar llamadas

Desviar llamadas para otro teléfono*





 Pulsar la tecla de función "Menú".


 Ir hasta el punto de menú *Desvío de llamada* .





 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú *Desvío para* .

 Confirmar selección.


    Introducir el número interno de la extensión para la que desea activar el desvío de llamadas a su teléfono, p. ej. de 1234.

 Aceptar lo introducido.

    Introducir el número interno o externo del abonado al que quiere desviar las llamadas, p. ej. 4712. Antes de un número de llamada externo tiene que introducir adicionalmente un indicativo urbano (normalmente el "0").

 Ir hasta el punto de menú *inmediato* (temporizado, caso de ocupado).

 Confirmar selección. Se visualiza el desvío actualizado.

 Salir del menú.

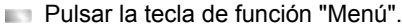
En el display de los dos abonados involucrados aparecen los mensajes de estado *Desvío a 4712-* o *Desvío de 1234-*. Además, se visualiza el símbolo de un reloj para el desvío "temporizado" o una B para el desvío en "caso de ocupado".

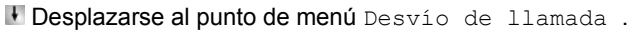


- Si los números introducidos están guardados con un nombre en la guía telefónica serán sustituidos automáticamente por los nombres de los abonados asociados.
- En vez de introducir el número, Ud. también puede pulsar una tecla de destino o de partner.

Desviar llamadas

Señalizar llamadas en dos teléfonos (twinning)





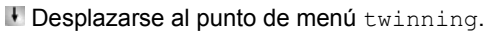








 ...  introducir el código de línea (generalmente, "0") y el número externo del teléfono que también deba sonar en caso de llamada, p. ej. 0012341234.





En el display aparece el mensaje de estado twinning 0012341234.

Si se marca su teléfono T3, el teléfono externo también suena. Puede contestar la llamada con cualquiera de los dos teléfonos.



- Si el número introducido está guardado con un nombre en la guía telefónica será sustituido automáticamente por el nombre del abonado asociado.
- En vez de introducir el número, Ud. también puede pulsar una tecla de destino o de interlocutor preferente.
- Se puede configurar simultáneamente twinning y desvío de llamada "si está ocupado".

Desconectar el desvío de llamadas/ twinning

En el menú de estado:





Desviar llamadas

Cambiar el desvío de llamadas/ twinning remotamente*

Ud. puede llamar a su central telefónica desde fuera para instalar y modificar un desvío de llamadas o twinning a su teléfono o a otros teléfonos. Esto se puede hacer desde cualquier teléfono con postmarcación MF.

Llamar central (conexión de central)

0 **6** **9** **7** **5** **0** **5** Marcar el número de llamada de su central telefónica desde el teléfono externo, p. ej. 9163124.

8 **9** Introducir el número de llamada del acceso de manejo remoto, p. ej. 89. Sonará un tono de marcar a modo de confirmación.

Ahora tiene que marcar la extensión para la que desea cambiar el desvío/twinning:

Marcar la extensión cuyo desvío quiere modificar

6 **0** **5** **5** Introducir el número de llamada interno del abonado para el que desea cambiar el desvío.

1 **2** **3** **4** Introducir el número secreto PIN de 4 o 6 dígitos del abonado, p. ej. 1234. Sonará un tono de marcar a modo de confirmación.

Ahora continúe con una de las tres variantes siguientes (desde a hasta c):

a) Desviar llamadas a otro teléfono o al buzón de correo (desvío a, twinning)

***** **7** **1** Pulsar las teclas asterisco, 71.

1 Introducir indicativo para la variante de desvío, p. ej. 1.

Indicativos para las variantes de desvío:


1 = inmediato -2 = temporizado -3 = en caso de ocupado -4 = twinning


0 **0** **8** **9** **7** **5** **4** **3** Introducir el número externo o interno al que quiera desviar las llamadas, por ej., al 00897543. Antes de un número externo tendrá que incluir el número de línea externo (normalmente, el "0").

Pulsar la tecla almohadilla. Escuchará el tono de confirmación.

Desviar llamadas


b) Desviar las llamadas de un abonado interno (desvío de, Sígueme)

 Pulsar las teclas asterisco, 70.

 Introducir indicativo para la variante de desvío, p. ej. 1.

Indicativos para las variantes de desvío:


1 = inmediato -2 = temporizado -3 = en caso de ocupado.

 Introducir el número interno de 2 a 4 dígitos de la extensión cuyas llamadas deben desviarse. Escuchará el tono de confirmación.

c) Desactivar desvío de llamada/ twinning

 Pulsar las teclas almohadilla y 70 para "Desvío de".

o bien,

 Pulsar las teclas almohadilla y 71 para "Desvío a".
Escuchará el tono de confirmación. El desvío está desactivado.



- La función "Cambiar desvío de llamada/ twinning remotamente" tiene que ser liberado por el servicio técnico. Esta instancia también le comunica el número del acceso de manejo remoto.
- Si Ud. tiene una central telefónica con una conexión punto a multipunto marque directamente el número MSN del acceso de servicio remoto. Este número se lo comunicará el servicio técnico.
- El código secreto PIN (→ *pág. 63*) del abonado tiene que diferir del ajuste inicial.
- En caso de "Desvío a": No hace falta que introduzca ningún número de llamada externo si Ud. llama desde el teléfono externo al que quiere desviar las llamadas. Sin embargo, para el teléfono en cuestión tiene que estar activada la transmisión del número de llamada.

Desviar llamadas

Desvío haz Líneas*

Varias líneas urbanas de su central telefónica se agrupan para formar los llamados haces. Todas las llamadas que entran a través de un haz determinado (p.ej. 7505-0), pueden ser desviadas a un destino externo.

Pulsar la tecla de función "Menú".

Ir hasta el punto de menú *Desvío de llamada* .

Confirmar selección.

Ir al punto de menú *Haz 1 (2,3, ...)*.

Confirmar selección.

... Introducir el número externo al que desea desviar todas las llamadas que entran por este haz, p. ej. a 912392751.

Confirmar selección. En el display aparece el mensaje de estado *Desvío haz Líneas 1*





- El desvío se produce en la central pública. Los abonados internos pueden telefonar sin ningún tipo de restricciones.
- El coste originado por el desvío lo asume el abonado que ha activado el desvío. Al llamante le corresponde el coste de su llamada.
- Las unidades de tarificación correspondientes al desvío no son contadas por el sistema Integral.



Desviar llamadas


Cambiar Desvío haz Lineas*

En el menú de estado:

 Ir hasta el punto de menú Desvío haz Lineas, p. ej. Desvío haz Lineas 1 912392751.

 Confirmar selección.

  ... Introducir cifras adicionales y, en un caso dado, modificar el número como de costumbre.

 Activar el desvío de haz al nuevo número externo.

Usar la guía telefónica

La guía telefónica se compone de una guía telefónica personal y otra central.

En la guía personal Ud. puede guardar hasta 100 números de llamada con nombre, que sólo están disponibles en su teléfono. Estos registros los puede marcar de manera rápida y sencilla. Los registros en su guía telefónica personal los puede modificar por su propia cuenta.

En la guía telefónica central se guardan hasta 800 números y nombres para todas las extensiones. Si Ud. dispone de la autorización necesaria también puede introducir y modificar estos registros.

Índice

Introducir nuevos números de llamada en la guía telefónica personal
(→ *pág. 51*)

Marcar un registro de la lista de llamadas (→ *pág. 51*)

Editar registros en la guía telefónica (→ *pág. 52*)

Guardar un número de repetición de marcación en la guía telefónica
(→ *pág. 52*)


Guardar un registro de la lista de llamadas en la guía telefónica (→ *pág. 53*)


Introducir nuevos números de llamada en la guía telefónica general (→ *pág. 53*)


Usar la guía telefónica


Introducir nuevos números de llamada en la guía telefónica personal





 Pulsar la tecla de función "Guía telef."

 Ir hasta el punto de menú `nuevo registro pers..`

 Confirmar selección. Como destino se introduce automáticamente el siguiente número de código libre.

  ... Introducir el número de llamada.

 Confirmar número de llamada.

    ... Introducir nombre.





 Confirmar el nombre y guardar el registro entero en la guía telefónica personal.




- En un caso dado, es necesario introducir un indicativo urbano y una pausa de marcación antes de un número de llamada externo. Para más información, por favor, consulte al administrador de su central telefónica.
- Si quiere introducir un número de llamada interno, antes de introducirlo tendrá que seleccionar y confirmar el punto de menú `nº de llamada interno`.
- Los primeros registros de la guía telefónica (a partir del número de destino 900) se asignan automáticamente a las teclas de display. Todas las páginas disponibles (a partir de la segunda página) se rellenan con estos registros.

Marcar un registro del directorio

 Pulsar la tecla de función "Directorio".

    ... Introducir una o varias letras iniciales del nombre hasta que aparezca el abonado buscado.


 Descolgar. El número del abonado se está marcando.







- También puede desplazarse al abonado deseado mediante las teclas de flecha.
- Puede seleccionar con que número quiere presentarse (\rightarrow *pág. 24*) antes el destinatario de la llamada.


Usar la guía telefónica


Editar registros en la guía telefónica


 Pulsar la tecla de función "Guía telef."


    ... Introducir una o varias letras iniciales del nombre hasta que aparezca el abonado buscado.

 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú *editar*.

 Confirmar selección. Editar número de llamada.


 Confirmar selección. Editar nombre.


 Guardar los nuevos ajustes.




- Los números de llamada que Ud. ha guardado en la guía telefónica sin nombre, están allí con el nombre " " (espacio).

Guardar un número de repetición de marcación en la guía telefónica





 Pulsar la tecla de función "Rep. marc."


 Hojear hasta el registro deseado, p. ej. 912123456.

 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú *Registro guía*.

 Confirmar selección.

    ... En un caso dado, introducir un nombre para este número de llamada.


 Guardar en la guía telefónica.




- Si Ud. ha guardado un número de llamada sin nombre podrá editar el registro más adelante guardándolo con un nombre.


Usar la guía telefónica

Guardar un registro de la lista de llamadas en la guía telefónica





 Pulsar la tecla de función "Lista llam."


 Hojear hasta el registro deseado, p. ej. 912123456.

 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú Registro guía.

 Confirmar selección.


    ... En un caso dado, introducir un nombre para este número de llamada.


 Guardar en la guía telefónica.






- Si Ud. ha guardado un número de llamada sin nombre podrá editar el registro más adelante guardándolo con un nombre.


Introducir nuevos números de llamada en la guía telefónica general





 Pulsar la tecla de función "Guía telef."

 Ir hasta el punto de menú nuevo registro gral..

 Confirmar selección. Como destino se introduce automáticamente el siguiente número de código general libre.

  ... Introducir el número de llamada.

 Confirmar número de llamada.

    ... Introducir nombre.

 Confirmar el nombre y guardar el registro entero en la guía telefónica general.



- En un caso dado, es necesario introducir un indicativo urbano y una pausa de marcación antes de un número de llamada externo. Para más información, por favor, consulte al administrador de su central telefónica.
- Si quiere introducir un número de llamada interno, antes de introducirlo tendrá que seleccionar y confirmar el punto de menú n° de llamada interno.

Telefonar confortablemente

Haga que le recuerden (citas)

Ud. puede hacer que su teléfono le recuerde citas importantes. Para ello, puede introducir hasta tres citas. Ud. puede decidir si quiere que se le recuerde sólo un día, varios días o todos los días.

Cuando llegue el momento de la cita sonará un tono de señal, y en el display aparece un mensaje que Ud. ha introducido para esta cita.

Ud. puede borrar una cita introducida de forma selectiva.

Índice

Ver citas (→ *pág. 55*)

Registrar una cita para hoy (→ *pág. 55*)

Registrar una cita única (→ *pág. 56*)

Registrar una cita periódica (→ *pág. 57*)

Desactivar la señal de cita (→ *pág. 58*)

Borrar cita (→ *pág. 58*)

Definir cita para otros (→ *pág. 58*)

Haga que le recuerden (citas)




Ver citas


-  Pulsar la tecla de función "Menú".
-  Ir hasta el punto de menú **Citas**.
-  Confirmar selección. Se visualizan todas las citas programadas.



- Las citas pasadas se borran de la lista de citas.

Registrar una cita para hoy





-  Pulsar la tecla de función "Menú".
-  Ir hasta el punto de menú **Citas**.
-  Confirmar selección. Se visualizan todas las citas programadas.


 Ir hasta el punto de menú **- . - . - : - .**.

 Confirmar selección.





 Ir hasta el punto de menú **hoy**.

 Confirmar selección.

    Introducir la hora en la forma "Hora Minuto" sin ningún carácter de separación, p. ej. "1450" para las 14:50 horas.

 En su caso, hojear hasta un texto estándar.

 En su caso, confirmar la selección.

    ... Introducir o completar cualquier texto.

 Guardar el texto completo.


A la hora ajustada suena un tono de señal y se visualiza el texto introducido.





- La longitud máxima para el texto es de 24 caracteres.
- El requisito para que Ud. pueda elegir entre textos estándar es que éstos hayan sido introducidos anteriormente en la central.


Haga que le recuerden (citas)

Registrar una cita única









 Pulsar la tecla de función "Menú".


 Ir hasta el punto de menú Citas.


 Confirmar selección. Se visualizan todas las citas programadas.





 Ir hasta el punto de menú - . - . - : - .


 Confirmar selección.

        Introducir la hora en la forma "Día Mes Hora Minuto" sin ningún carácter de separación, p. ej. 04081450 para el 4.8. a las 14:50 horas.

 En su caso, hojear hasta un texto estándar.

 En su caso, confirmar la selección.

    ... Introducir o completar cualquier texto.

 Guardar el texto completo.


A la hora ajustada suena un tono de señal y se visualiza el texto introducido.





- La longitud máxima para el texto es de 24 caracteres.
- El requisito para que Ud. pueda elegir entre textos estándar es que éstos hayan sido introducidos anteriormente en la central.


Haga que le recuerden (citas)

Registrar una cita periódica


 Pulsar la tecla de función "Menú".


 Ir hasta el punto de menú Citas.


 Confirmar selección. Se visualizan todas las citas programadas.


 Ir hasta el punto de menú - . - . - : - .

 Confirmar selección.


 Ir hasta el punto de menú Cita múltiple.





 Confirmar selección. Si visualizan todos los días de la semana con su letra inicial a los que debe aplicarse la cita múltiple.


 En un caso dado, seleccionar el día de la semana para cambiar el ajuste estándar.

 Confirmar selección. El ajuste para este día está modificado y la letra inicial del día correspondiente desaparece o aparece.





 En un caso dado, seleccionar otros días de la semana.


 En un caso dado, confirmar la selección. Los ajustes para estos días se modifican.

    Introducir la hora en la forma "Hora Minuto" sin ningún carácter de separación, p. ej. "1450" para las 14:50 horas.

 En su caso, hojear hasta un texto estándar.

 En su caso, confirmar la selección.

    ... Introducir o completar cualquier texto.

 Guardar el texto completo.

A la hora ajustada y cada día ajustado suena un tono de señal y se visualiza el texto introducido.




- Como estándar, el mensaje de cita está activado para lunes a viernes.
- Con a diario es posible seleccionar todos los días de la semana para el mensaje de cita.
- El requisito para que Ud. pueda elegir entre textos estándar es que éstos hayan sido introducidos anteriormente en la central.

Haga que le recuerden (citas)


Desactivar la señal de cita

A la hora ajustada para la cita su teléfono emite un tono de señal.


↓ Ir hasta la cita correspondiente, p. ej. Cita 1. Si está ajustado, se visualiza un texto de mensaje.

 Confirmar cita. Se desconecta el tono de señal y se borra el mensaje de cita en el display.

Borrar cita

 Pulsar la tecla de función "Menú".

↓ Ir hasta el punto de menú Citas.

 Confirmar selección. Se visualizan todas las citas programadas.


↓ Ir hasta la cita que quiere borrar.

 Confirmar selección.

↓ Ir hasta el punto de menú borrar.

 Confirmar selección. La cita está borrada.

Definir cita para otros





 Pulsar la tecla de función "Menú".

↓ Ir hasta el punto de menú Citas.

 Confirmar selección.

↓ Ir hasta el punto de menú Cita para otros.

 Confirmar selección.

    Introducir el número de llamada interno del abonado para el que quiere definir una cita, p. ej. "6056".

↓ En su caso, hojear hasta un texto estándar.

Se visualizan todas las citas ya existentes para el abonado.

Introducir la nueva cita como si fuera una cita propia.

Ver importes de tarificación (tasas)*

Durante una conversación es posible visualizar las tasas originadas en Euros o en la moneda nacional.

Ud. puede visualizar las tasas correspondientes a la última llamada que Ud. ha realizado.

Desde la última vez que se borraron, las tasas se guardan y se suman en su central telefónica para cada extensión. Ud. puede consultar las tasas individualmente para cada extensión y para cada línea.

Además, su central telefónica puede captar y facturar por separado los importes de las llamadas para diversos proyectos o para llamadas privadas.

Índice

Ver las tasas de la última llamada* (→ *pág. 60*)

Ver la suma de tasas para una extensión* (→ *pág. 60*)

Ver la suma de tasas para una línea* (→ *pág. 60*)

Ver el total de todas las tasas* (→ *pág. 60*)

Borrar contador de tasas* (→ *pág. 61*)




Conmutar indicación de tarificación a moneda nacional* (→ *pág. 61*)










- En caso de una conferencia con dos abonados externos se visualiza la suma de las tasas correspondientes a las dos comunicaciones externas.

Ver importes de tarificación (tasas)*








Ver las tasas de la última llamada*

-  Pulsar la tecla de función "Menú".
-  Ir hasta el punto de menú *Tasas*.
-  Confirmar selección.

Ver la suma de tasas para una extensión*

-  Pulsar la tecla de función "Menú".
-  Ir hasta el punto de menú *Tasas*.
-  Confirmar selección.
-  Ir hasta el punto de menú *Total extensiones*.
-  Abrir la indicación de tasas.
-   Introducir número de extensión, p. ej. 19.




Ver la suma de tasas para una línea*

-  Pulsar la tecla de función "Menú".
-  Ir hasta el punto de menú *Tasas*.
-  Confirmar selección.
-  Ir hasta el punto de menú *Total línea*.
-  Confirmar selección.
-   Introducir la línea, p. ej. "01" para la línea 1.










- En lugar de introducir el número de una línea también puede pulsar la correspondiente tecla de línea.

Ver el total de todas las tasas*






-  Pulsar la tecla de función "Menú".
-  Ir hasta el punto de menú *Tasas*.
-  Confirmar selección.

Ver importes de tarificación (tasas)*

Borrar contador de tasas*

-  Pulsar la tecla de función "Menú".
-  Ir hasta el punto de menú `Tasas`.
-  Confirmar selección.
-  Seleccionar la indicación de tasas que desea borrar. P. ej. ir al punto de menú `Tasas totales`.
-  Abrir la indicación de tasas.
-  Ir hasta el punto de menú `Borrar contador de tasas`.
-  Borrar contador de tasas.

Conmutar indicación de tarificación a moneda nacional*

-  Pulsar la tecla de función "Menú".
-  Ir hasta el punto de menú `Tasas`.
-  Confirmar selección.
-  Ir hasta el punto de menú `Euro -> Moneda nacional`.
-  Conmutar indicación de tarificación a moneda nacional.



- Volver a conmutar la indicación de tasas a Euro: Volver a pulsar la tecla OK.

Cerrar teléfono

Ud. puede proteger su teléfono contra los usuarios no autorizados cerrándolo mediante un PIN (código secreto). El PIN lo puede introducir Ud. mismo y lo puede modificar en cualquier momento.

Estando el teléfono cerrado, las siguientes funciones todavía son posibles:

- Contestar todas las llamadas
- Marcar números internos

Índice










Cambiar PIN (código secreto)* (→ *pág. 63*)

Cerrar teléfono (→ *pág. 63*)

Abrir el teléfono (→ *pág. 63*)

Cerrar teléfono






Cambiar PIN (código secreto)*

-  Pulsar la tecla de función "Menú".
-  Ir hasta el punto de menú `Candado`.
-  Confirmar selección.
-  Ir hasta el punto de menú `Instalar PIN`.
-  Confirmar selección.
-  ...  Introducir el PIN actual de 4 dígitos.
-  ...  Introducir el nuevo PIN de 4 dígitos.



- El ajuste inicial del PIN es "0000".
- Si se ha confundido al introducir el PIN: Pulsar tecla Escape y empezar de nuevo.

Cerrar teléfono





-  Pulsar la tecla de función "Menú".
-  Ir hasta el punto de menú `Candado`.
-  Confirmar selección.
-  Ir hasta el punto de menú `Cerrar teléfono`.
-  Confirmar selección. El teléfono está cerrado.



- Cuando su teléfono está cerrado, al descolgar el microteléfono sonará un tono de marcar especial (→ *pág. 132*).

Abrir el teléfono

Con el display en estado de reposo:

-  Ir hasta el mensaje de estado `Teléfono cerrado`.
-  Confirmar selección.
-  ...  Introducir el PIN actual de 4 dígitos.

Enviar y recibir mensajes

Ud. puede enviar a las extensiones de su central telefónica un mensaje de texto, p. ej. cuando una extensión no contesta o está ocupada. Los mensajes de texto sólo pueden ser recibidos por teléfonos con display. Se pueden recibir como máximo 10 mensajes.

También existe la posibilidad de hacer avisos vocales a las extensiones de su central telefónica a través del altavoz incorporado en el teléfono. Su aviso puede estar dirigido a extensiones individuales, a extensiones definidas o a todas las extensiones. Es posible contestar directamente al aviso si esta función está liberada.

Índice

Leer y borrar los mensajes de texto recibidos (→ *pág. 65*)

Seleccionar un mensaje de texto y enviarlo a una extensión individual

(→ *pág. 65*)

Seleccionar un mensaje de texto preparado y enviarlo a todos (→ *pág. 66*)

Redactar mensaje de texto para llamantes internos (→ *pág. 66*)


Aviso vocal (→ *pág. 67*)


Aviso vocal a la extensión llamada (→ *pág. 67*)

Contestar a un aviso vocal (→ *pág. 67*)

Enviar y recibir mensajes

Leer y borrar los mensajes de texto recibidos


 En el menú de estado, ir al mensaje. Se visualiza el remitente y el mensaje, p. ej. Malo: café.

 Borrar el mensaje.







- Cuando entra un mensaje suena un tono de advertencia.
- Si no quiere borrar un mensaje podrá salir de la indicación con la tecla Escape.

Redactar y enviar mensaje de texto propio

 Pulsar la tecla de función "Mensaje".


    ... Introducir el texto deseado.

 Confirmar el texto.





    Introducir número de extensión, p. ej. 4712. El mensaje es enviado inmediatamente.

Seleccionar un mensaje de texto y enviarlo a una extensión individual





 Pulsar la tecla de función "Mensaje". Se visualizan los textos preparados.

 Hojear hasta el texto deseado, p. ej. Reunión.

 Confirmar selección.

    ... En un caso dado, modificar o completar el registro de la manera acostumbrada, p. ej. añadiendo un nombre o la hora.

 Confirmar el texto.


    Introducir número de extensión, p. ej. 4712. El mensaje es enviado inmediatamente.




- El requisito para que Ud. pueda elegir entre textos estándar es que éstos hayan sido introducidos anteriormente en la central.


Enviar y recibir mensajes

Seleccionar un mensaje de texto preparado y enviarlo a todos

 Pulsar la tecla de función "Mensaje". Se visualizan los textos preparados.

 Hojear hasta el texto deseado, p. ej. Reunión.

 Confirmar selección.

 ... En un caso dado, modificar o completar el registro de la manera acostumbrada, p. ej. añadiendo un nombre o la hora.


 Ir hasta el punto de menú Mensaje general.


 El mensaje general es enviado inmediatamente.




- El requisito para que Ud. pueda elegir entre textos estándar es que éstos hayan sido introducidos anteriormente en la central.


Redactar mensaje de texto para llamantes internos


 Pulsar la tecla de función "Mensaje". Se visualizan los textos preparados.

 En un caso dado, hojear hasta el texto deseado, p. ej. Reunión.

 Confirmar selección.

 ... En un caso dado, modificar o completar el registro de la manera acostumbrada, p. ej. añadiendo un nombre o la hora.

 Ir hasta el punto de menú Mensaje a llamante.

 El mensaje de texto está guardado. Aparece en el display de cada llamante interno que intenta llamarle.



- El requisito para que Ud. pueda elegir entre textos estándar es que éstos hayan sido introducidos anteriormente en la central.

Enviar y recibir mensajes

Aviso vocal



Descolgar.

↓ Ir hasta el punto de menú *Aviso voc.*

OK Confirmar selección.

↓ Seleccionar a quién va dirigido el aviso vocal, p. ej. *Aviso a grupo 1.*

OK Confirmar selección. Ud. puede hacer su aviso vocal.



- Si quiere hacer un "Aviso vocal general" también puede pulsar la tecla de función "Aviso vocal" y hacer su aviso.

Aviso vocal a la extensión llamada

Ud. llama a un abonado interno. Suena su teléfono.

█ Pulsar la tecla de función "Aviso vocal". Ud. puede hacer su aviso vocal.



- El abonado llamado puede contestar directamente al aviso: Descolgar microteléfono.

Contestar a un aviso vocal

Ud. ha escuchado un aviso vocal.




Descolgar.


↓ Ir hasta el punto de menú *Respuesta tras aviso.*


OK Confirmar selección. El llamante que ha hecho el aviso es llamado.


Cuando termine su jornada laboral (servicio noct.)*

Ud. puede activar un servicio nocturno en cualquier momento. También existe la posibilidad de que la central active un servicio nocturno automáticamente a una hora programada.


 Pulsar la tecla de función "Menú".

 Ir hasta el punto de menú `Serv. nocturno`.

 Confirmar selección. Un servicio nocturno que en un caso dado puede estar activado está señalado mediante "On".

 Ir hasta el punto de menú `Servicio nocturno 1` (ó `2` ó `3` ó `autom.`)

 Activar o desactivar el servicio nocturno seleccionado.

 Salir del menú. El servicio nocturno se hace efectivo inmediatamente ("Serv. nocturno autom." sólo a las horas programadas).



- Siempre sólo está activo el servicio nocturno activado por último. Todos los servicios nocturnos instalados anteriormente se desactivan automáticamente.
- Ud. tiene que programar horas si quiere que la central active un servicio nocturno automáticamente (ver manual Integral 5).
- Los puestos nocturnos (→ *pág. 99*) los puede ajustar en el menú "Ajustes > Funciones del sistema".

Telefonar con partners

Cualquier abonado interno de su central telefónica puede ser un partner. Ud. puede instalar teclas de partner en su teléfono. Estas pueden ser teclas de display u otras teclas de función (→ *pág. 80*). El display o los indicadores LED de las teclas de función le informan sobre las actividades de cada uno de los partners.

Ud. puede programar su teléfono de tal modo que escuche un tono breve cuando uno de sus partners reciba una llamada (señal de partner).

Índice

Llamar a un partner (→ *pág. 70*)

Contestar una llamada para un partner (→ *pág. 70*)

Información sobre los partners en las teclas de display (→ *pág. 70*)


Activar señal de partner (→ *pág. 71*)



- Ud. puede instalar todas las teclas de función programables y las 10 primeras teclas de display (primera página) como teclas de partner.

Telefonar con partners

Llamar a un partner

 Pulsar tecla para el partner deseado.

 Descolgar.

Contestar una llamada para un partner





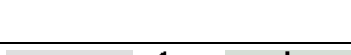

Suena el teléfono de un partner y la indicación correspondiente parpadea:

 Pulsar la tecla de partner y esperar hasta que suene su teléfono.

 Descolgar.


Información sobre los partners en las teclas de display


En los campos de display se visualiza la información siguiente:

		El partner está libre
		El partner ha activado un desvío a ...
		El partner está instalado como destino de un desvío
		El partner está ocupado (conversación o microteléfono descolgado) (el nombre se visualiza en representación inversa)
		El partner recibe una llamada interna (el nombre y la campana parpadean <i>lenta</i> y alternativamente)
		El partner recibe una llamada externa (el nombre y la campana parpadean <i>rápida</i> y alternativamente)

Telefonar con partners

Activar señal de partner


 Pulsar la tecla de función "Menú".


 Ir hasta el punto de menú *Ajustes*.


 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú *Display / Tonos*.

 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú *Señal partner*.

 Confirmar selección. Parpadean todas las indicaciones de partner en el display para las que está activada la señal de partner: El nombre y una campana se visualizan alternativamente.

 Pulsar la tecla de partner para activar o desactivar la señal acústica para estos partners.

 Salir del menú. El nuevo ajuste queda salvado.

Programar el teléfono según sus necesidades individuales

Ajustar los parám. acúst., el contraste y el idioma

Ud. puede ajustar según sus preferencias diversos parámetros acústicos, así como también el contraste del display.

Puede desconectar el timbre del teléfono.

El idioma para los textos de display lo puede cambiar a través del ajuste de idioma. Están disponibles español, inglés y alemán.

Índice

Ajustar el contraste (→ *pág. 73*)

Ajustar los parámetros acústicos (→ *pág. 74*)

Ajustar Manos libres (→ *pág. 75*)


Silencio, no molestar (→ *pág. 76*)


Seleccionar idioma (→ *pág. 76*)


Ajustar los parám. acúst., el contraste y el idioma


Ajustar el contraste


Ud. puede adaptar el display de su teléfono rápidamente si varían las condiciones del entorno (p. ej. según la incidencia del sol).


 Pulsar la tecla de función "Menú".

 Desplazarse al punto de menú *Ajustes*.


 Confirmar la selección.

 Desplazarse hasta el punto de menú *Display / tonos*.


 Confirmar la selección.

 Desplazarse al punto de menú *Parámetros acústicos / contraste*.

 Confirmar la selección.

 Desplazarse al punto de menú *Contraste*.

 Aumentar o reducir el ajuste. Este ajuste tiene una efectividad inmediata.

 Salir del menú.



- Puede acceder al menú de parámetros acústicos y contraste directamente desde el estado inicial de su teléfono mediante las teclas "+" y "-".
- También puede modificar cada ajuste pulsando la tecla de cifra para el ajuste deseado.
- Si quiere restablecer los parámetros acústicos y de contraste al estado inicial, vaya al punto de menú *Ajuste inicial* y confirme con la tecla de OK.


Ajustar los parám. acúst., el contraste y el idioma

Ajustar el sonido

Puede ajustar el volumen de los tonos de llamada, del auricular y del altavoz ambiental.


También puede ajustar la tonalidad de modo diferenciado para cada tipo de llamada. Se diferencian:

- Llam. interna: Llamada interna
- Llam. externa: Llamada desde el exterior de la central telefónica
- Llamada de mensaje: Cuando se recibe un mensaje
- Tono de llamada VIP: Llamada de una entrada de la lista de filtro de llamadas


 Pulsar la tecla de función "Menú".

 Desplazarse al punto de menú *Ajustes*.


 Confirmar la selección.


 Desplazarse hasta el punto de menú *Display / Tonos*.


 Confirmar la selección.


 Desplazarse al punto de menú *Parámetros acústicos / Contraste*.

 Confirmar la selección.

 Desplazarse al punto de menú deseado.

 Aumentar o reducir el ajuste. Los nuevos ajustes del timbre suenan inmediatamente a modo de control.

 Si se requiere, desplazarse a otros puntos del menú y modificar los ajustes.

 Salir del menú.











Los nuevos ajustes quedan almacenados.



- Puede acceder al menú de parámetros acústicos y contraste directamente desde el estado inicial de su teléfono mediante las teclas "+" y "-".
- Si quiere restablecer los parámetros acústicos y de contraste al estado inicial, vaya al punto de menú *Ajuste inicial* y confirme con la tecla de OK.

Ajustar los parám. acúst., el contraste y el idioma

Ajustar Manos libres

-  Pulsar la tecla de función "Menú".
-  Ir hasta el punto de menú *Ajustes*.
-  Confirmar selección.
-  Ir hasta el punto de menú *Display / Tonos*.
-  Confirmar selección.
-  Ir hasta el punto de menú *Acústica / Contraste*.
-  Confirmar selección.
-  Ir hasta el punto de menú *Manos libres*.
-  Aumentar o reducir el ajuste.
-  Salir del menú.

Los nuevos ajustes quedan almacenados.



- Existen cuatro ajustes para Manos libres:
 - Nivel 1: comunicación normal (volumen medio)
 - Nivel 2: comunicación baja o de larga distancia
 - Nivel 3: comunicación alta, comunicación puramente digital o comunicación interna
 - Nivel 4: si Ud. ha conectado un altavoz adicional
- Normalmente, el nivel 3 es el ajustes más adecuado si Ud. usa el altavoz incorporado en el teléfono.

Ajustar los parám. acúst., el contraste y el idioma

No molestar

Si no desea que le molesten, puede desactivar temporalmente el timbre del teléfono.

Pulsar la tecla de función "Menú".

Ir hasta el punto de menú *Ajustes*.

Confirmar selección.

Ir al punto de menú *Display / Tonos*.

Confirmar selección.

Ir hasta el punto de menú *No molestar*. En el margen derecho del display aparece si la función está activada o desactivada.

Activar o desactivar función. Se visualiza el nuevo estado.

Salir del menú.

El nuevo ajuste queda salvado.



- **Atención:** Ud. puede introducir números de llamada tales que cuando la llamada procede de ellos su teléfono suene, incluso estando activado "No molestar" (Filtro de llamadas (→ *pág. 96*)).
- El abonado interno que llama oye el tono de ocupado o un mensaje si Ud. ha activado "No molestar".
- Ud. mismo puede hacer llamadas internas y externas sin restricciones cuando ha activado "No molestar".

Seleccionar idioma

Pulsar la tecla de función "Menú".

Ir hasta el punto de menú *Ajustes*.

Confirmar selección.

Ir hasta el punto de menú *Display / Tonos*.

Confirmar selección.

Ir hasta el punto de menú *Idioma*.

Confirmar selección. El idioma seleccionado actualmente aparece marcado.

Seleccionar el idioma deseado.

Salir del menú. Su teléfono realiza un reset.

Todas las indicaciones de display aparecerán en el idioma seleccionado a partir de este momento.

Asignar funciones/números de llamada a teclas

Las funciones (→ *pág. 125*) y números de llamada que Ud. usa con frecuencia, los puede asignar a teclas de display o a teclas de función de programación libre. Estas funciones o números de llamada los puede ejecutar o marcar pulsando una sola tecla.

Los partners se pueden asignar a teclas de display u otras teclas de función. En este caso, el display o, si está disponible, el indicador LED le informará sobre el estado telefónico de cada uno de sus partners.

Índice

Visualizar la ocupación de las teclas (→ *pág. 78*)

Asignar funciones a teclas (→ *pág. 78*)

Asignar destinos a teclas (→ *pág. 79*)

Asignar líneas a teclas (→ *pág. 79*)

Asignar partners a teclas (→ *pág. 80*)

Teclas de función con indicador LED (→ *pág. 81*)

Borrar la programación de una tecla (→ *pág. 82*)

Rotular teclas de función (→ *pág. 82*)



- Al reprogramar una tecla de función pueden variar los procesos de manejo.
- Las funciones programadas en alguna tecla de función ya no aparecen en el menú.

Asignar funciones/números de llamada a teclas

Visualizar la ocupación de las teclas

Ud. puede hacer que en el display de su teléfono se visualice con qué función, con qué destino, con qué partner o con qué línea está ocupada una tecla de su teléfono.

Pulsar la tecla de función "Menú".

Ir hasta el punto de menú *Ajustes*.

Confirmar selección.

Ir hasta el punto de menú *Teclas de función*.

Confirmar selección. Se visualizará la denominación y la programación actual de todas las teclas.

Pulse la tecla deseada. Se visualizará la denominación y la programación actual de esta tecla.

Asignar funciones a teclas

Pulsar la tecla de función "Menú".

Ir hasta el punto de menú *Ajustes*.

Confirmar selección.

Ir hasta el punto de menú *Teclas de función*.

Confirmar selección. Se visualizará la denominación y la programación actual de todas las teclas.

Ir hasta la tecla que quiere modificar u ocupar con otra función.

Confirmar la selección de la tecla.

Ir hasta la función que quiere asignar a la tecla, p. ej. *Tasas*.


Confirmar selección.





- Mediante las teclas de flecha Ud. puede hacer que se visualice la ocupación de todas las teclas de función libremente programables.
- Las teclas de función Manos libres, Mute, Menú, Repetición de marcación y Consulta están programadas de manera fija y no se pueden modificar.
- Ud. puede instalar sólo una tecla de función para cada función. Al asignar la función a otro tecla de función la tecla de función existente se borrará automáticamente.
- Las funciones sólo se pueden asignar a las teclas de display de la primera página.
- Las teclas de display que llevan alguna función programada las puede reconocer por un triángulo negro en la esquina superior derecha. Si el triángulo no tiene ningún relleno, la función no está activada.


Asignar funciones/números de llamada a teclas


Asignar destinos a teclas

 Pulsar la tecla de función "Menú".


 Ir hasta el punto de menú *Ajustes*.

 Confirmar selección.


 Ir hasta el punto de menú *Teclas de función*.


 Confirmar selección. Se visualizará la denominación y la programación actual de todas las teclas.


 Ir hasta la tecla de función que quiere modificar o ocupar con otra función.

 Confirmar la selección de la tecla.

 Ir hasta el punto de menú *Tecla de destino*.

 Confirmar selección. Se visualizarán los números de teléfono o nombres guardados en su guía telefónica personal.

 Ir hasta el destino que Ud. quiere asignar a esta tecla.


 Confirmar selección. A partir de ahora ya puede llamar a este destino con esta tecla.



- Los primeros registros en su guía telefónica personal (a partir de los números de destino 900) están programadas automáticamente en las Teclas de display (→ *pág. 51*). Todas las páginas disponibles (a partir de la segunda página) se rellenan con estos registros.
- Si el número de páginas con teclas de display no le parece suficiente, diríjase al servicio técnico de Avaya.


Asignar líneas a teclas

 Pulsar la tecla de función "Menú".

 Ir hasta el punto de menú *Ajustes*.

 Confirmar selección.


 Ir hasta el punto de menú *Teclas de función*.

 Confirmar selección. Se visualizará la denominación y la programación actual de todas las teclas.

 Ir hasta la tecla de función que quiere modificar o ocupar con otra función.

 Confirmar la selección de la tecla.


 Seleccionar la línea que quiere asignar a la tecla de función, p. ej. *Línea 2*.


 Confirmar selección. Ahora puede ocupar la línea 2 pulsando esta tecla.

Asignar funciones/números de llamada a teclas


Asignar partners a teclas


Ud. puede asignar los partners a teclas de función. Si existe un indicador LED, en él se visualiza el estado del teléfono del partner. Ud. obtiene aún más información sobre el estado telefónico de su partner al asignarlo a una tecla de display (→ *pág. 70*) .


 Pulsar la tecla de función "Menú".

 Ir hasta el punto de menú *Ajustes*.


 Confirmar selección.


 Ir hasta el punto de menú *Teclas de función*.


 Confirmar selección. Se visualizará la denominación y la programación actual de todas las teclas.


 Ir hasta la tecla que quiere modificar u ocupar con otra función.

 Confirmar la selección de la tecla.

 Ir hasta el punto de menú *Partner*.

 Confirmar selección. Se le visualizarán todos los abonados internos.

 Seleccionar al abonado cuyo número de llamada quiere asignar a la tecla de función.

 Confirmar selección. El abonado está instalado como partner y se le puede llamar directamente mediante esta tecla.

Asignar funciones/números de llamada a teclas

Teclas de función con indicador LED

Su teléfono tiene 6 teclas de función programables con indicadores LED. El diodo luminoso le muestra el estado actual de la función de la tecla. P. ej. puede Ud. ver si la función correspondiente está activada o desactivada.

Indicadores LED en teclas de función

Función	Diodo luminoso
Lista llamadas	encendido: registros parpadea: nuevos registros
Desvío de (a)	encendido: El desvío está activado
llamada anónima	encendido: activado
Cita	encendido: programada parpadea: pasada
Mensaje	parpadea: Mensaje recibido
Servicio nocturno [auto., 1 a 3]	encendido: Servicio nocturno activo
Candado	encendido: Teléfono cerrado
Programación	encendido: Teléfono en modo de programación
No molestar	encendido: activado

LED's en teclas de línea

Estado de la línea	Diodo luminoso
libre	apagado
ocupada	encendido
llamando / llamada devuelta	parpadea rápidamente
esperando	parpadea lentamente
transferida	parpadea lentamente

LED's en teclas partner

Estado de partner	Diodo luminoso
libre	apagado
libre / desvío a ... activo	apagado
libre / destino de un desvío	apagado
ocupado	On
recibe una llamada externa	parpadea rápidamente
recibe una llamada interna	parpadea lentamente

Asignar funciones/números de llamada a teclas

Borrar la programación de una tecla

- ➡ Pulsar la tecla de función "Menú".
- ⬇ Ir hasta el punto de menú *Ajustes*.
- OK Confirmar selección.
- ⬇ Ir hasta el punto de menú *Teclas de función*.
- OK Confirmar selección. Se visualizará la denominación y la programación actual de todas las teclas.
- ⬇ Ir hasta la tecla de función o de display cuya programación desea borrar.
- OK Confirmar la selección de la tecla.
- ⬇ Ir hasta el punto de menú más alto *borrar*.
- OK Confirmar selección. La tecla ya no tienen ninguna función.

Rotular teclas de función



Como estándar, todas las teclas de función ya están programadas con funciones usadas con frecuencia. Junto a las filas de teclas de función Ud. puede insertar las etiquetas de rotulación correspondientes. Estas se encuentran en la hoja suministrada.

Si Ud. ha cambiado la programación de las teclas de función Ud. puede usar las etiquetas libres que también se encuentran en la hoja (para rotulaciones escritas a mano).

Modificar ajustes generales

Ud. puede configurar la manera en que su teléfono normalmente establece una comunicación. Esto abarca todos los ajustes que contribuyen a que Ud. pueda telefonar con mayor comodidad. P. ej. Manos libres automático, ocupación automática de línea urbana o la cantidad de repeticiones de marcación.

Ud. puede impedir que se le señalice una segunda llamada mientras está manteniendo una conversación por teléfono.

Ud. puede determinar para las llamadas externas si se señala un número de llamada al interlocutor.

Además, puede determinar si este número debe ser su número de extensión o sólo el de su empresa.

En cada llamada puede mirar qué número ha marcado el llamante.

Ud. también puede configurar su teléfono de tal modo que no suene en caso de señalizaciones de grupo, p. ej. en caso de una llamada general.

Puede también definir excepciones para el ajuste "Silencio, no molestar".

Y, además, Ud. puede elegir si quiere usar un microplástón conectado.

Índice

Manos libres automático tras marcar (→ *pág. 84*)

LU al marcar (→ *pág. 84*)

LU al descolgar (→ *pág. 85*)

Cantidad de repeticiones de marcación (→ *pág. 85*)

Repetición de marcación cada x segundos (→ *pág. 86*)

Manos libres automático al entrar una llamada (→ *pág. 86*)

Indicación del número en llamadas externas (→ *pág. 87*)

Marcación inmediata (→ *pág. 88*)

Desactivar segunda llamada (→ *pág. 88*)

Número identificativo* (→ *pág. 89*)

Llamada VIP (localizador)* (→ *pág. 90*)

Conexión común (→ *pág. 90*)

Llamada general (→ *pág. 91*)

Instalar microplástón* (→ *pág. 91*)


Llamada en cadena (→ *pág. 94*)


Filtro de llamadas (→ *pág. 96*)

Modificar ajustes generales


Manos libres automático tras marcar

Al llamar a un abonado externo: Ud. puede ajustar que su teléfono conmute a Manos libres de forma automática.


 Pulsar la tecla de función "Menú".

 Ir hasta el punto de menú *Ajustes*.

 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú *Ajustes de marcación*.

 Confirmar selección.


 Ir hasta el punto de menú *Manos libres auto..* En el margen derecho de la ventana aparece si la función está activada o desactivada.


 Activar o desactivar función. Se visualiza el nuevo estado.

 Salir del menú. El nuevo ajuste queda salvado.


Línea urbana al marcar

Ud. puede ocupar una línea urbana de forma automática cada vez que marca con el microteléfono colgado. De este modo evita el tener que premarcar el indicativo urbano.


 Pulsar la tecla de función "Menú".

 Ir hasta el punto de menú *Ajustes*.


 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú *Ajustes de marcación*.

 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú *LU al marcar*. En el margen derecho de la ventana aparece si la función está activada o desactivada.

 Activar o desactivar función. Se visualiza el nuevo estado.

 Salir del menú. El nuevo ajuste queda salvado y aparece un mensaje de estado.





- Si Ud. ha activado "LU al marcar" en las llamadas internas tendrá que pulsar primero la tecla de consulta.

Modificar ajustes generales


Línea urbana al descolgar

Ud. puede ocupar una línea urbana automáticamente cada vez que descuelga el microteléfono. De este modo evita el tener que premarcar el indicativo urbano.


 Pulsar la tecla de función "Menú".


 Ir hasta el punto de menú `Ajustes`.

 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú `Ajustes de marcación`.

 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú `LU al descolgar`. En el margen derecho de la ventana aparece si la función está activada o desactivada.

 Activar o desactivar función. Se visualiza el nuevo estado.


 Salir del menú. El nuevo ajuste queda salvado.




- Si Ud. ha activado "LU al descolgar" en las llamadas internas tendrá que pulsar primero la tecla de consulta.


Cantidad de repeticiones de marcación

Si Ud. activa la repetición automática de marcación (→ *pág. 25*): Aquí ajusta Ud. cuántas veces quiere que se repita la marcación de forma automática.


 Pulsar la tecla de función "Menú".


 Ir hasta el punto de menú `Ajustes`.

 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú `Ajustes de marcación`.

 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú `Cantidad de repeticiones`. Entre paréntesis aparece la cantidad ajustada actualmente.

 En caso necesario, pulsar varias veces para seleccionar la cantidad de repeticiones deseada.

 Salir del menú. El nuevo ajuste queda salvado.



- Ud. puede elegir entre 0, 3, 5 y 10 repeticiones.
- Con el ajuste "0" se omite el punto de menú `Rep. marcación autom.`

Modificar ajustes generales

Repetición de marcación cada x segundos

Si Ud. activa repetición automática de marcación (→ *pág. 25*) : Aquí ajusta Ud. el intervalo al que su teléfono repite la marcación automáticamente.

Pulsar la tecla de función "Menú".

Ir hasta el punto de menú *Ajustes*.

Confirmar selección.

Ir hasta el punto de menú *Ajustes de marcación*.

Confirmar selección.

Ir hasta el punto de menú *Repetición cada*. Entre paréntesis aparece el intervalo ajustado actualmente que transcurre entre dos repeticiones de marcación.

En caso necesario, pulsar varias veces para ajustar el intervalo entre dos repeticiones de marcación.

Salir del menú. El nuevo ajuste queda salvado.



- Ud. puede elegir entre 15, 30, 60, 90 ó 120 segundos.

Manos libres automático al entrar una llamada

Al activar esta función su teléfono contesta todas las llamadas internas de forma automática. Cuando entra una llamada sólo oír un breve tono de aviso y podrá hablar inmediatamente con el llamante a través de Manos libres y sin tener que pulsar una tecla o descolgar el microteléfono.

Pulsar la tecla de función "Menú".

Ir hasta el punto de menú *Ajustes*.

Confirmar selección.

Ir hasta el punto de menú *Ajustes de marcación*.

Confirmar selección.

Ir hasta el punto de menú *Respuesta Man Lib*. En el margen derecho de la ventana aparece si la función está activada o desactivada.

Activar o desactivar función. Se visualiza el nuevo estado.

Salir del menú. El nuevo ajuste queda salvado y aparece un mensaje de estado.




- Cuando su interlocutor termina la conversación se puede contestar una nueva llamada de forma inmediata.

Modificar ajustes generales


Indicación del número en llamadas externas

Ud. puede determinar para las llamadas externas si se señala un número de llamada al interlocutor. Además, puede determinar si este número debe ser su número de extensión o sólo el de su empresa.


 Pulsar la tecla de función "Menú".

 Desplazarse al punto de menú *Ajustes*.

 Confirmar la selección.

 Desplazarse al punto de menú *Ajustes de marcación*.

 Confirmar la selección.

 Ir hasta el punto de menú *Indicación no.ext..*

 En caso necesario, pulsar la tecla varias veces para el ajuste deseado:

- *desconec.*, para desactivar la indicación del número de llamada por completo,
- *propio*, para enviar su número de extensión (p. ej. 7505-12),
- *Master*, para enviar el número de su empresa (p. ej. 7505-0).

 Salir del menú. El nuevo ajuste queda guardado.



- Esta prestación tiene que ser soportada por el operador de red.
- También es posible bloquear la transmisión del número de llamada sólo para la llamada siguiente (Llamada anónima (→ *pág. 27*)).
- Si está ajustado en su central, antes de cada llamada externa se le ofrecerán distintos números con lo que puede presentarse (→ *pág. 24*).

Modificar ajustes generales

Marcación inmediata

Al poner esta función en "off", Ud. puede introducir el número de llamada por completo y luego marcarlo en bloque. De este modo, Ud. puede comprobar y, en caso necesario, corregir el número introducido.

Pulsar la tecla de función "Menú".

Ir hasta el punto de menú *Ajustes*.

Confirmar selección.

Ir hasta el punto de menú *Ajustes de marcación*.

Confirmar selección.

Ir hasta el punto de menú *Marcación inmediata*. En el margen derecho de la ventana aparece si la función está activada o desactivada.

Activar o desactivar función. Se visualiza el nuevo estado.

Salir del menú. El nuevo ajuste queda salvado.

Desactivar segunda llamada

Pulsar la tecla de función "Menú".

Ir hasta el punto de menú *Ajustes*.

Confirmar selección.

Ir hasta el punto de menú *Ajustes de marcación*.

Confirmar selección.

Ir hasta el punto de menú *Segunda llamada*. En el margen derecho de la ventana aparece si la función está activada o desactivada.

Modificar el ajuste. Se visualiza el nuevo estado.

Salir del menú. El nuevo ajuste queda salvado.





- A un llamante se le señala ocupado cuando Ud. está manteniendo una conversación y ha desactivado la segunda llamada.

Modificar ajustes generales


Número identificativo*

A cada llamada externa saliente y entrante se le puede asignar un número identificativo. De esta manera es posible, p. ej. asignar la llamada a un número de proyecto o de cliente.


 Pulsar la tecla de función "Menú".

 Ir hasta el punto de menú *Ajustes*.

 Confirmar selección.


 Ir hasta el punto de menú *Ajustes de marcación*.

 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú *No. identif..* Si ya está instalado, se visualiza el número identificativo actual.

 Confirmar selección.

 Modificar número identificativo o borrarlo con .

 Salir del menú. De este modo el nuevo número identificativo queda salvado. Se visualizará con cada llamada externa.




- El número identificativo también se puede llamar durante una llamada externa.

Indicación avanzada de llamadas


Aquí puede ajustar que aparezca siempre visualizado el número que haya marcado el llamante, además del número o nombre del llamante.

De este modo podrá saber si el llamante desea hablar con el "Servicio técnico" o con el "Taller".


 Pulsar la tecla de función "Menú".

 Desplazarse al punto de menú *Ajustes*.


 Confirmar la selección.

 Ir hasta el punto de menú *Aplicaciones*.

 Confirmar la selección.

 Ir hasta el punto de menú *Ind. llamada A -> B*.


 Confirmar la selección.

 Salir del menú. El ajuste se guarda.

Modificar ajustes generales


Llamada VIP (localizador)*

Si la función Llamada VIP (localizador) ha sido instalada para su teléfono: Ud. tiene la posibilidad de "sacar" las llamadas temporalmente de la señalización de llamada VIP. Entonces las llamadas ya no se señalizan en un buscaperonas ni se protocolizan.


 Pulsar la tecla de función "Menú".

 Desplazarse al punto de menú *Ajustes*.

 Confirmar la selección.

 Ir hasta el punto de menú *Aplicaciones*.

 Confirmar la selección.


 Ir hasta el punto de menú *Llamada VIP*. En el margen derecho de la ventana aparece si la llamada VIP está instalada para su teléfono (On) o no (Off).


 Activar o desactivar llamada VIP temporalmente. Se visualiza el nuevo estado.

 Salir del menú. El nuevo ajuste queda guardado.


Conexión común


Si su teléfono está asignado a una o varias conexiones comunes: Ud. puede desconectar su teléfono temporalmente de estas conexiones comunes.


 Pulsar la tecla de función "Menú".


 Ir hasta el punto de menú *Ajustes*.


 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú *Aplicaciones*.

 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú *Conexión común*. En el margen derecho de la ventana aparece si su teléfono está actualmente asignado a alguna conexión común (ON) o no (OFF).


 Salir temporalmente de una conexión común o volver a entrar. Se visualiza el nuevo estado.


 Salir del menú. El nuevo ajusta queda salvado y se visualiza brevemente como mensaje de información.

Modificar ajustes generales


Llamada general

Una llamada externa entrante se señaliza en todos los teléfonos de su central si Ud. no ha instalado ningún puesto de contestación (llamada general). Ud. puede instalar su teléfono de manera que no suene en caso de una llamada general.


 Pulsar la tecla de función "Menú".


 Ir hasta el punto de menú *Ajustes*.


 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú *Aplicaciones*.

 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú *Llamada general*. En el margen derecho de la ventana aparece si su teléfono suena en caso de una llamada general (On) o no (Off).

 Activar o desactivar la llamada general. Se visualiza el nuevo estado.

 Salir del menú. El nuevo ajuste queda salvado y se visualiza brevemente como mensaje de información.

Instalar microplastón*

Ud. puede ajustar si quiere usar un microplastón conectado.

Para un microplastón conectado a su Headset-Link o AEI-/Headset-Link puede Ud. ajustar el volumen estándar.


El efecto local y un tono de despertar se pueden ajustar para todos los microplastones.




- Ud. puede encontrar información sobre el manejo del microplastón (→ *pág. 113*) en el capítulo Equipos opcionales.


Modificar ajustes generales

Microplastón: activar/desactivar el uso


 Pulsar la tecla de función "Menú".

 Ir hasta el punto de menú *Ajustes*.


 Confirmar selección.


 Ir hasta el punto de menú *Aplicaciones*.

 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú *Microplastón*.

 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú *Microplastón*. En el margen derecho de la ventana aparece la ranura en la que puede usar un microplastón conectado (p. ej. Ranura 1) o no (off).

 En su caso, pulsar varias veces. Seleccionar la ranura de Link en la que está enchufado el Link con el microplastón conectado o conmutar el uso del microplastón a "(off)".

 Salir del menú. El nuevo ajuste queda salvado.





- Si Ud. ha activado el uso del microplastón la tecla de función Manos libres/Altavoz tiene otra función (→ *pág. 113*).
- Si Ud. ha enchufado un Headset-Link, sólo esta ranura se ofrecerá para el uso del microplastón.
- Si Ud. indica la ranura equivocada con dos CTI/Audio-Links enchufados no podrá usar el microplastón.
- La ranura interior es la ranura 1.

Modificar ajustes generales


Microplastón: volumen del microteléfono

Ud. puede ajustar el ajuste inicial del volumen del microteléfono con independencia del volumen de su teléfono.


 Pulsar la tecla de función "Menú".

 Ir hasta el punto de menú `Ajustes`.


 Confirmar selección.


 Ir hasta el punto de menú `Aplicaciones`.

 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú `Microplastón`.

 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú `Volumen microplastones`. El ajuste actual se visualizará a la derecha.

 **6** Pulsar la tecla de cifra para el volumen deseado, p. ej. "6". Se visualiza el nuevo estado.

 Salir del menú. El nuevo ajuste queda salvado.



- **Atención: ¡Evite que se produzcan lesiones en el oído!**

Si Ud. usa un microplastón (auriculares) de forma continua las señales acústicas de alto volumen que se escuchan durante un período prolongado pueden causar lesiones en el oído. Por este motivo, ¡reduzca el volumen a un nivel agradable en caso de conversaciones de alto volumen (usar la tecla "-")!


Programar el teléfono según sus necesidades individuales


Modificar ajustes generales

Microplastón: Efecto local / Tono de despertación


Para microplastones que tienen implementado "efecto local" internamente, es recomendable desactivarlo en este caso. De no hacerlo, Ud. oirá su propia voz demasiado alto o duplicada a través del altavoz del microteléfono.

Si Ud. usa microplastones que pasan al estado de reposo si pasan un determinado tiempo sin ser usados es recomendable activar el tono de despertación. De esta forma se puede evitar que las primeras palabras de su interlocutor no las reciba.


 Pulsar la tecla de función "Menú".


 Ir hasta el punto de menú `Ajustes`.


 Confirmar selección.


 Ir hasta el punto de menú `Aplicaciones`.

 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú `Microplastón`.

 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú `Efecto local` o `T.despertar micropl..` En el margen derecho de la ventana aparece si la función está activada o desactivada.

 pulsar para modificar el ajuste.


 Salir del menú. El nuevo ajuste queda salvado.


Llamada en cadena

Si Ud. activa la llamada en cadena un interlocutor externo al que Ud. ha transferido es transferido otra vez a Ud. cuando haya terminado la conversación. Ud. puede transferirlo de nuevo.


Modificar ajustes generales

Iniciar la llamada en cadena


 Pulsar la tecla de función "Menú".


 Ir hasta el punto de menú *Ajustes*.


 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú *Aplicaciones*.

 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú *Llamada en cadena*. En el margen derecho de la ventana aparece si la llamada en cadena está activada (On) o no (Off).

 Activar o desactivar la llamada en cadena. Se visualiza el nuevo estado.

 Salir del menú. El nuevo ajusta queda salvado y se visualiza brevemente como mensaje de información.

Transferir al siguiente interlocutor

La llamada transferida por Ud. entre el abonado externo y su interlocutor interno es finalizada: El interlocutor interno cuelga.

La señal para llamadas internas suena en su teléfono. En el display aparece el número de llamada del llamante, p. ej. *Rellamada 916266661*.

 Contestar la llamada.

Transferir la llamada como de costumbre.

Terminar la llamada en cadena

Existen dos posibilidades para terminar la llamada en cadena:


- El interlocutor externo cuelga
- Ud. desactiva la función *Llamada en cadena*

El abonado transferido ya no es transferido a Ud.

Modificar ajustes generales


Filtro de llamadas

Las llamadas de integrantes de la lista de llamadas se le seguirán señalizando aunque haya activado la función "Silencio, no molestar".


 Pulsar la tecla de función "Menú".

 Desplazarse al punto de menú *Ajustes*.

 Confirmar la selección.

 Ir hasta el punto de menú *Aplicaciones*.

 Confirmar la selección.


 Ir hasta el punto de menú *Filtro de llamadas*.

 Confirmar la selección.

 Ir hasta el punto de menú *Añadir registro*.

 Confirmar la selección.

Se muestra una lista de todos los registros del directorio personal y general.

 ... Introducir una o varias letras iniciales del nombre hasta que aparezca el abonado buscado.

 Confirmar la selección.

El abonado se incorpora a la lista de filtro de llamadas.

 Salir del menú. La lista de filtro de llamadas está guardada.



- En vez de introducir iniciales, puede también desplazarse en la lista del directorio hasta llegar al registro buscado.
- Si desea borrar un registro de la lista de filtro de llamadas, márkelo y pulse a continuación la tecla de "Clear".
- Si desea borrar todos los registros, marque el punto del menú *Borrar todos los registros* y confirme con la tecla "OK".
- **Atención:** También puede emplear el filtro de llamadas para evitar un desvío de llamadas para determinados números. Si establece "Desviación inmediata de llamada" (→ *pág. 42*) junto con "Silencio, no molestar" (→ *pág. 76*) solo sonará su teléfono cuando llamen abonados de la lista de filtro de llamadas. También las demás llamadas se desviarán inmediatamente.
- La lista de filtro de llamadas tiene capacidad para 10 registros.
- También se pueden señalar las llamadas de los números de la lista de filtro de llamadas con un tono de llamada especial (Tono de llamada VIP (→ *pág. 74*)).

Ajustes de su central telefónica

Ud. puede realizar muchos ajustes de su central telefónica a través de su teléfono T3-Classic. Los siguientes ajustes son válidos para todos los teléfonos conectados a su central:

Con frecuencia, los llamantes externos pueden llamar a su empresa marcando distintos números de teléfono. Para cada uno de estos números se puede definir por separado qué teléfonos deben sonar. Estos teléfonos se denominan puestos de contestación de ese número.

Se puede instalar esta configuración para el funcionamiento diurno normal (servicio diurno), tres distintas variantes de funcionamiento nocturno (servicio nocturno 1 a 3) y como desvío temporizado.

Ud. puede cambiar la fecha y la hora de forma genérica para toda la central telefónica.

Ud. puede definir una contraseña de cliente, p. ej. para administrar su central telefónica con la herramienta ICT.

Ud. puede consultar información estadística acerca de su teléfono (estadística de tráfico).

Índice

Puestos de contestación para servicio diurno* (→ *pág. 98*)

Puestos de contestación para el servicio nocturno* (→ *pág. 99*)

Desvío incondicional* (→ *pág. 100*)

Bloqueo de segunda llamada* (→ *pág. 101*)

Fecha/Hora (→ *pág. 102*)


Contraseña de cliente* (→ *pág. 102*)

Estadística de tráfico* (→ *pág. 103*)

Ajustes de su central telefónica


Puestos de contestación para servicio diurno*

Ud. puede instalar un puesto de contestación para cada línea externa. El puesto de contestación puede tener hasta 5 teléfonos.

 Pulsar la tecla de función "Menú".

 Desplazarse al punto de menú `Ajustes`.



 Confirmar la selección.


 Ir hasta el punto de menú `Funciones del sistema`.

 Confirmar la selección.

 Ir hasta el punto de menú `Servicio diurno`.





 Confirmar la selección.


  Introducir 2 dígitos para la línea para la que quiere instalar un puesto de contestación.

 Navegar hasta el número de llamada para el que se quiera instalar un puesto de contestación.

 Confirmar la selección.

  Introducir el número interno del teléfono que deba ser instalado como puesto de contestación, p. ej. 13.

    Si se aplica, introducir otros cuatro números de llamada internos de teléfonos que también se quieran instalar como puestos de contestación.

 Si se aplica, ir hasta el punto de menú `Siguiente línea` e instalar puestos de contestación para esta línea.

 Salir del menú. El nuevo ajuste queda guardado.




- No es obligatorio instalar un puesto de contestación.
- Si no hay ningún puesto de contestación asignado al número llamado se produce una llamada general.
- Todas las líneas urbanas se pueden asignar a un teléfono que hace de puesto de contestación.
- También puede pulsar la tecla de línea correspondiente en lugar de introducir el número de la línea.
- Los puestos de contestación ya instalados los puede Ud. modificar introduciendo los nuevos puestos de contestación.


Ajustes de su central telefónica


Puestos de contestación para el servicio nocturno*

Muchas veces es necesario que la central telefónica por la noche procese las llamadas de otra manera que durante el día. Aquí Ud. puede ajustar puestos de contestación específicos para un servicio nocturno.


 Pulsar la tecla de función "Menú".

 Desplazarse al punto de menú *Ajustes*.


 Confirmar la selección.


 Ir hasta el punto de menú *Funciones del sistema*.


 Confirmar la selección.

 Ir hasta el punto de menú *Servicio nocturno 1 (ó 2 ó 3)*.


 Confirmar la selección.


 Introducir 2 dígitos para la línea para la que quiera instalar el servicio nocturno.

 Navegar hasta el número de llamada para el que se quiera instalar un puesto de contestación.

 Confirmar la selección.

 Introducir el número interno del teléfono que debe ser instalado como puesto de contestación, p. ej. 13.

 Si se aplica, introducir otros cuatro números de llamada internos de teléfonos que también se quieran instalar como puestos de contestación para este servicio nocturno.

 Si se aplica, ir hasta el punto de menú *Siguiente línea e* instalar puestos de contestación para esa línea.

 Salir del menú. El nuevo ajuste queda guardado.





- Son posibles 3 distintos servicios nocturnos.
- Activar el servicio nocturno: Menú *Servicio nocturno* (→ *pág. 68*).
- Las categorías urbanas distintas durante el servicio nocturno las tiene que programar aparte (ver manual de Integral).
- Ud. puede programar horas a las que la central activa un servicio nocturno automáticamente (ver manual de Integral).
- Modificar puestos de contestación instalados: simplemente hay que introducir los nuevos puestos de contestación.

Ajustes de su central telefónica


Desvío incondicional*

Para cada línea urbana se pueden instalar hasta tres destinos de desvío incondicional. El desvío se produce al cabo de un tiempo ajustado si un puesto de contestación recibe una llamada a través de la línea urbana.


 Pulsar la tecla de función "Menú".

 Desplazarse al punto de menú *Ajustes*.



 Confirmar la selección.


 Ir hasta el punto de menú *Funciones del sistema*.

 Confirmar la selección.



 Ir hasta el punto de menú *Desvío incondicional*.





 Confirmar la selección.


  Introducir 2 dígitos para la línea para la que quiere instalar el desvío incondicional.

 Navegar hasta el número de llamada para el que se quiera instalar un puesto de contestación.

 Confirmar la selección.

  Introducir el número interno del teléfono al que las llamadas deben desviarse, p. ej. 13.

    Si se aplica, introducir otros cuatro números de llamada internos de teléfonos que también vayan a ser destinos de desvío.

 Si se requiere, ir hasta el punto de menú *Siguiente línea* e instalar los puestos de contestación para esa línea.


 Salir del menú. El nuevo ajuste queda guardado.



- El lapso de tiempo hasta que se produzca el desvío incondicional se puede ajustar entre 0 y 300 segundos globalmente para toda la central telefónica.
- Si hay un desvío incondicional activado para el puesto de contestación, pero no hay ningún destino de desvío programado, entonces, cuando se produce el desvío, se produce una llamada general.
- Los destinos de los desvíos incondicionales ya instalados, los puede Ud. modificar introduciendo los nuevos destinos de desvío incondicional.


Ajustes de su central telefónica

Bloqueo de segunda llamada*

 Pulsar la tecla de función "Menú".


 Desplazarse al punto de menú `Ajustes`.


 Confirmar la selección.

 Ir hasta el punto de menú `Funciones del sistema`.


 Confirmar la selección.


 Ir hasta el punto de menú `Bloqueo 2ª llamada`.

 Confirmar la selección. Se muestra una lista con los números que haya previstos para el bloqueo de la segunda llamada.

 Navegar hasta el número de llamada para el que se quiera instalar el bloqueo de segunda llamada.

 Modificar el ajuste.

 Si se aplica, navegar a otros números en los que quiera instalar el bloqueo de segunda llamada.

 Si es necesario, modificar el ajuste.

 Salir del menú. El nuevo ajuste queda guardado.


Una llamada que se desvíe al teléfono recibirá la señal de ocupado cuando Ud. esté telefoneando, aunque haya otros teléfonos libres en la distribución de llamadas.




- Para ello tiene que tener autorización para establecer un bloqueo de segunda llamada.
- Los números de llamada tienen que estar habilitados para establecer en ellos el bloqueo de segunda llamada.


Ajustes de su central telefónica

Fecha/Hora


 Pulsar la tecla de función "Menú".


 Ir hasta el punto de menú *Ajustes*.







 Confirmar selección.





 Ir hasta el punto de menú *Funciones del sistema*.

 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú *Fecha/hora*.

 Confirmar selección.


      Introducir la fecha con 6 dígitos: Día Mes Año, p. ej. 050104 para el 05.01.2004.


    Introducir la hora con 4 dígitos: Hora Minuto, p. ej. 1051 para 10:51 horas. El día de la semana se inserta automáticamente.

 Salir del menú. El nuevo ajuste queda salvado.


Password de cliente*

Ud. puede definir un password de cliente, p. ej. para administrar su central telefónica con la herramienta ICT. El password se puede componer de cifras y letras.


 Pulsar la tecla de función "Menú".

 Ir hasta el punto de menú *Ajustes*.





 Confirmar selección.





 Ir hasta el punto de menú *Funciones del sistema*.

 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú *Passw. cliente*.

 Confirmar selección.

    Introducir el password de cliente antiguo si ya existía, p. ej. 0501.


    Introducir el nuevo password de cliente (PIN nuevo) de 4 dígitos, p. ej. 1051.


 Confirmar el nuevo password de cliente.


Ajustes de su central telefónica

Estadística de tráfico*

Ud. puede consultar información estadística acerca de su teléfono.

 Pulsar la tecla de función "Menú".

 Ir hasta el punto de menú *Estadística de tráfico*.

 Confirmar selección. Se visualiza información sobre las llamadas que se han efectuado desde el último borrado.



- Ud. puede resetear el contador seleccionando el punto de menú *Borrar registro*. Los datos se coleccionarán de nuevo a partir de la fecha actual.

Ajustes específicos de IP

Los ajustes específicos de IP normalmente los realiza el servicio técnico de Avaya o el administrador de su central telefónica. A continuación, encuentra Ud. un resumen de los ajustes posibles así como medidas que hay que adoptar en caso de fallo.

Índice

Si no se localiza ningún Gatekeeper durante la búsqueda automática (sólo T3 IP) (→ *pág. 105*)

Ver ajustes específicos de IP (→ *pág. 105*)

Enviar Ping (→ *pág. 106*)

Bloquear el navegador (→ *pág. 106*)

Cambiar PIN para liberar el navegador (→ *pág. 107*)


Dar de alta aplicación CTI* (→ *pág. 108*)

Ajustes específicos de IP


Si no se localiza ningún Gatekeeper durante la búsqueda automática (sólo T3 IP)


Si la búsqueda automática de un Gatekeeper no ha tenido éxito el display de su teléfono indica de forma continua el texto "...Buscando red...".

Ahora tiene la posibilidad de seleccionar un Gatekeeper de la lista Gatekeeper si contiene registros:

 Ir hasta el punto de menú `Lista Gatekeeper`.

 Confirmar selección.

 Seleccionar el Gatekeeper, p. ej. `GKxyz 123.456.000.123`.


 Confirmar selección. Se inicia la búsqueda del Gatekeeper introducido. Cuando el Gatekeeper se localiza, a continuación aparecerá el display de reposo de su teléfono.


Ver ajustes específicos de IP


Si Ud. quiere ver los ajustes específicos de IP su teléfono **no** debe estar dado de alta.

Una posibilidad para acceder al menú de IP es, con el teléfono dado de baja, seleccionar el punto de menú `dar de baja` y confirmar con la tecla OK.

Otra posibilidad consiste en desenchufar el conector del cable de alimentación y, al volver a enchufarlo, pulsar la tecla asterisco (*) hasta que aparezca el display de reposo del teléfono. A continuación, puede Ud. ver los diversos ajustes específicos de IP (Internet Protocol).

 Pulsar la tecla de función "Menú".

 Ir hasta el punto de menú `Lista Gatekeeper` o `Ajustes de red`.

 Confirmar selección. Ahora verá diversos ajustes de IP, como p. ej. la lista Gatekeeper o la dirección IP de su teléfono.

Ajustes específicos de IP

Enviar Ping

Pulsar la tecla de función "Menú".

Confirmar selección.

Ir hasta el punto de menú `Enviar Ping`.

Confirmar selección.

Ir hasta el componente de red cuya disponibilidad desea comprobar, p. ej. `Def. GK`.

Confirmar selección. A continuación, mediante un mensaje, recibirá la información de si el componente de red seleccionado ha sido alcanzado.



- Bajo `Dir. IP` Ud. mismo puede introducir una dirección IP cuya disponibilidad desea comprobar.

Bloquear el navegador

Para que el servicio técnico de Avaya o el administrador de su sistema de telecomunicación pueda realizar determinados ajustes para su teléfono a través de un navegador en el PC, su teléfono está liberado para el acceso. Si Ud. quiere bloquear el acceso tiene que proceder de la forma siguiente:

Pulsar la tecla de función "Menú".

Ir hasta el punto de menú `Seguridad`.

Confirmar selección.

Ir hasta el punto de menú `Navegador de Web`.

Confirmar selección.

`1` ... `9` Introducir PIN. El ajuste inicial es "0000".

Confirmar lo introducido.

Ir hasta el punto de menú `bloqueado`.


Confirmar selección.




- Ud. sólo puede bloquear el navegador si su teléfono está dado de baja (→ *pág. 18*).


Ajustes específicos de IP

Cambiar PIN para liberar el navegador



 Pulsar la tecla de función "Menú".


 Ir hasta el punto de menú Seguridad.



 Confirmar selección.


 Ir hasta el punto de menú Cambiar PIN.



 Confirmar selección.


 2 ...  9 Introducir el PIN actual (ajuste inicial: "0000").

 Ir hasta el punto de menú PIN nuevo.

 2 ...  9 Introducir el nuevo PIN.

 Ir hasta el punto de menú Repetir PIN.

 2 ...  9 Introducir el nuevo PIN otra vez a modo de confirmación.

 Ir hasta el punto de menú Guardar PIN.

 Confirmar selección.





- La primera cifra del PIN para liberar el navegador de Web no debe ser ni 0 ni 1.

Ajustes específicos de IP

Dar de alta aplicación CTI*

Para controlar su teléfono a través de una aplicación CTI (p. ej. Avaya Com4Tel) ésta aplicación CTI primero tiene que ser dada de alta:


 Pulsar la tecla de función "Menú".

 Ir hasta el punto de menú Seguridad.



 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú Aplicación CTI.

 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú Modo de Alta.

 Confirmar selección.

 ...  Introducir el PIN. El ajuste inicial es "0000".

 Confirmar lo introducido.

El modo de alta está activado durante 1 minuto. Durante este tiempo Ud. tiene que arrancar la aplicación CTI (p. ej. Avaya Com4Tel) en el PC. Cuando se haya realizado el alta, el modo de alta se finaliza inmediatamente y se visualiza el mensaje "Aplicación CTI registrada".

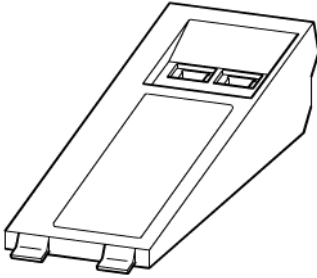


- Una aplicación CTI sólo puede ser dada de alta si el administrador de sistema ha liberado esta función.
- Ud. sólo puede dar de alta una aplicación CTI mientras su teléfono está dado de baja (→ *pág. 18*).
- Si Ud. quiere registrar en su teléfono una aplicación CTI instalada en otro PC, primero tiene que seleccionar en el menú "Aplicación CTI" la opción "Borrar alta" e introducir el PIN. Después puede Ud. registrar la aplicación instalada en el otro PC bajo "Modo de Alta" (proceso de manejo ver arriba).

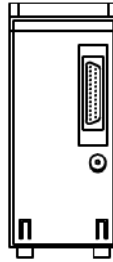
Links*

Una ventaja especial de su teléfono es el concepto flexible de Links que le permite completar el equipamiento estándar de su teléfono añadiendo diversos Links. Los Links son insertables en la base de los teléfonos T3.

En el Integral T3 Classic es posible conectar dos Links a la vez. El T3 IP Classic sólo tiene una ranura para Links.



Vista desde arriba de un Link
(Algunos Links disponen de sólo *un*
conector RJ45)



Vista de la base



- El servicio técnico se encarga de la configuración de los Links para los distintos dispositivos de conexión.
- Ud. puede encontrar información sobre la instalación de los Links en los respectivos manuales de instalación.

Links*

Links para teléfonos RDSI

CTI-Link	<i>Interfaz V.24:</i> para la conexión de Avaya Com4Tel o de un PC.
CTI/Audio-Link	<i>Interfaz V.24:</i> para la conexión de Avaya Com4Tel o de un PC <i>Interfaz X/Y:</i> para la conexión de módulos DSS y, además, un microplastón, del KonfTel, un segundo microteléfono o una grabadora.
DSS-Link	<i>Interfaz Y:</i> para la conexión de módulos DSS <i>segunda interfaz:</i> para un altavoz externo
Headset-Link	<i>Interfaz de aplicación:</i> para microplastones.
S₀-Link	<i>Interfaz S₀:</i> para teléfonos UPN, para la conexión de un teléfono de conexión a línea urbana RDSI DSS1 o de un PC con tarjeta S ₀ <i>Interfaz de fuente de alimentación:</i> para una fuente de alimentación externa
Analog-Link	<i>interfaz a/b:</i> para conectar teléfonos analógicos, fax, etc. <i>Interfaz de fuente de alimentación:</i> para una fuente de alimentación externa

Links para teléfonos IP

AEI-/Headset-Link	<i>Interfaz AEI:</i> para la conexión de módulos DSS y, además, un microplastón, del KonfTel, un segundo microteléfono o una grabadora <i>Interfaz de aplicación:</i> para microplastones.
AEI-/Audio-Link (sólo para teléfonos con hardware nivel 1!)	<i>Interfaz AEI:</i> para la conexión de módulos DSS y, además, un microplastón, del KonfTel, un segundo microteléfono o una grabadora
Headset-Link	<i>Interfaz de aplicación:</i> para microplastones

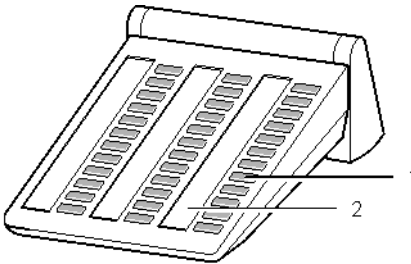


- Los teléfonos con hardware nivel 1 **no** tienen el marcado "T3 IP II" en la etiqueta.

El módulo DSS

Un módulo DSS tiene 36 teclas que el servicio técnico de Avaya puede ocupar según sus deseos. (DSS = **D**irect **S**tation **S**elect). Las siguientes posibilidades están a su disposición:

- Números de llamada de sus partners
- Destinos individuales (números usados con frecuencia)
- Teclas de línea
- Funciones como p. ej. abrepuertas, desvío, funciones para hoteles, etc.



- 1: Teclas con indicadores LED
2: Etiquetas para rotular




- Se pueden conectar hasta 3 módulos DSS (II) al DSS-Link, al CTI-/Audio-Link o al AEI-/Headset-Link.
- Un módulo DSS II también puede conectarse *directamente* a teléfonos RDSI T3 con un software > V3_01. Un módulo DSS II conectado así no necesita ningún Link.

El módulo DSS

Marcar con el módulo DSS

 Descolgar.

 Pulsar la tecla DSS para el abonado deseado.

El indicador LED muestra si la extensión está libre u ocupada.

Conexión	Diodo luminoso
libre	apagado
Llamada	parpadea lentamente
Llamada externa	parpadea rápidamente
ocupado	On



- En lugar de descolgar el microteléfono, también puede pulsar primero la tecla DSS para el abonado al que quiere llamar y después descolgar el microteléfono (marcación con el microteléfono colgado).

Microplastón

A un Headset-Link, AEI-/Headset-Link o CTI-/Audio-Link se puede conectar un microplastón. Antes de poder hacer llamadas con el microplastón, lo que posiblemente tiene que hacer en el teléfono es configurarlo (→ *pág. 91*).

Índice

Microplastón: Contestar llamadas (→ *pág. 114*)

Continuar una conversación de microplastón con el microteléfono (→ *pág. 114*)

Continuar una conversación de microteléfono con el microplastón (→ *pág. 114*)

Terminar la conversación de microplastón y cortar la comunicación (→ *pág. 114*)

Microplastón: Llamar a alguien (→ *pág. 115*)

Microplastón: ajustar escucha amplificada/Manos libres en el teléfono (→ *pág. 115*)



- Los Links sólo soportan aquellos microplastones correctamente que han sido liberados por Avaya.
- Un microplastón de confort inalámbrico sólo se puede conectar a un AEI-/Headset-Link o a un CTI-/Audio-Link.
- Un microplastón de confort lo puede usar inmediatamente después de conectarlo.
- **Atención: ¡Evite que se produzcan lesiones en el oído!**
Si Ud. usa un microplastón (auriculares) de forma continua las señales acústicas de alto volumen que se escuchan durante un período prolongado pueden causar lesiones en el oído. Por este motivo, ¡reduzca el volumen a un nivel agradable en caso de conversaciones de alto volumen (usar la tecla "-")!

Microplastón

Microplastón: Contestar llamadas

Ud. recibe una llamada.

■ Pulsar la tecla de función "Manos libres/Altavoz". Ud. habla con su interlocutor a través del microplastón. Parpadea el indicador LED situado junto a la tecla de función.



- Mediante un microplastón de confort Ud. puede contestar una llamada también con la tecla correspondiente del microplastón. Al contestar desde el teléfono es posible que se produzcan breves retrasos en la conmutación.
- En caso del microplastón de confort, Ud. oír el timbre también en el auricular del microplastón.

Continuar una conversación de microplastón con el microteléfono



Descolgar el microteléfono y telefonar como de costumbre a través del microteléfono.

Continuar una conversación de microteléfono con el microplastón

■ Pulsar **dos veces** la tecla de función "Manos libres/Altavoz". Ud. habla con su interlocutor a través del microplastón. Parpadea el indicador LED situado junto a la tecla de función.

Terminar la conversación de microplastón y cortar la comunicación




■ Pulsar de nuevo la tecla de función "Manos libres/Altavoz".




En su caso, colgar microteléfono.

Microplastón

Microplastón: Llamar a alguien

 ...   Introducir el número de llamada deseado en el teléfono.

 Pulsar la tecla de función "Manos libres/Altavoz". El indicador LED situado junto a la tecla de función empieza a parpadear. En cuanto el interlocutor conteste puede Ud. hablar con él a través del microplastón.




- Si el número que Ud. quiere marcar se encuentra en una de las listas (lista de llamadas, guía telefónica) también lo puede seleccionar allí y pulsar a continuación la tecla de función "Manos libres/Altavoz".
- Mediante un microplastón de confort Ud. puede establecer una conversación también con la tecla correspondiente del microplastón.

Microplastón: ajustar escucha amplificada/Manos libres en el teléfono


Mientras habla por teléfono con el microplastón Ud. puede activar la escucha amplificada en el teléfono o también conmutar a Manos libres a través del teléfono.

Activar escucha amplificada

 Ir hasta el punto de menú `Altavoz` activado.


 Confirmar selección. Al conectar el altavoz, oír la voz amplificada de su interlocutor.


... desactivar

 Ir hasta el punto de menú `Altavoz` desactivado.


 Confirmar selección.

Activar Manos libres

 Ir hasta el punto de menú `Manos libres`.

 Confirmar selección. Ud. oye a su interlocutor a través del altavoz incorporado en el teléfono y puede hablar con él con las "manos libres" a través del micrófono incorporado en el teléfono. El microplastón está desactivado.

... desactivar

 Pulsar la tecla de función "Altavoz/Manos libres". Ud. telefonea de nuevo a través del microplastón.

Funciones de hotel*

En hoteles pequeños y medianos y en hostales se pueden usar las funciones de hotel. Para ello, el administrador de sistema conecta hasta tres módulos DSS.

Con las funciones para hoteles Ud. puede por ejemplo realizar el check-in y check-out para huéspedes, ver el coste de las llamadas efectuadas por los huéspedes, impedir la marcación directa a las habitaciones, programar llamadas de despertación para los huéspedes, etc.

Además, existe la posibilidad de conectar una impresora a la central telefónica para imprimir datos de tarificación y ordenes de despertación.

Índice

Disposición de las funciones de hotel en el módulo DSS* (→ *pág. 117*)

Realizar el check-in* (→ *pág. 118*)

Realizar check-out* (→ *pág. 118*)

Mensaje para el huésped: Hay un mensaje en la recepción* (→ *pág. 120*)

Marcación directa a las habitaciones* (→ *pág. 121*)

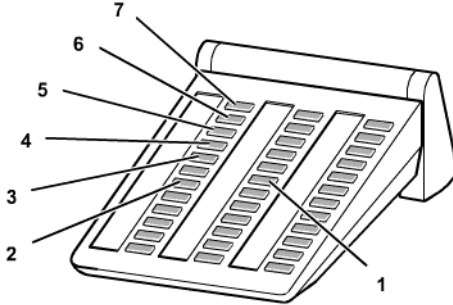
Comunicación entre huéspedes* (→ *pág. 122*)

Definir límite de tarificación* (→ *pág. 123*)

Despertar a los huéspedes* (→ *pág. 124*)

Funciones de hotel*

Disposición de las funciones de hotel en el módulo DSS*




1	Demás teclas	Teclas de destino para huéspedes
2	Salir	Para terminar un proceso de manejo. El módulo DSS vuelve a visualizar el estado de conversación de los teléfonos de habitación.
3	Límite de tarificación	El huésped sólo puede hacer llamadas hasta un determinado límite de tarificación programado en la central telefónica.
4	Prohibición huésped-huésped	Otros huéspedes no pueden llamar a este huésped desde sus habitaciones sino que tienen que pasar por la centralita.
5	Mensaje	Desde la centralita se puede enviar un mensaje a un teléfono de habitación.
6	DUWA (prohibición de marcación directa)	Alguien que llama desde fuera no puede llamar directamente a la habitación del huésped sino que tiene que pasar por la operadora
7	Checkin/Checkout	Para realizar el check-in y el check-out de los huéspedes.


Funciones de hotel*

Realizar el check-in*

 Pulsar la tecla Check-in.

 Pulsar la tecla de la habitación deseada, p. ej. 101.

Ahora se ofrecen diferentes idiomas para las indicaciones de menú del teléfono para visitas.

 hojear hasta el texto deseado, p. ej. *English*.

 Confirmar selección.


La entrada del huésped queda registrada. La indicación de moneda en el teléfono de huésped y los mensajes vocales de un buzón de correo vocal (en caso de que existan) aparecen en el idioma seleccionado.



- Con el check-in el huésped obtiene la categoría urbana libre. La memoria de tarificación del huésped anterior se borra. La tecla luce.

Realizar check-out*

 Pulsar la tecla Check-out.


 Pulsar la tecla de la habitación deseada, p. ej. 101.

Si la tecla se apaga:

No se han producido tasas y todos los mensajes en el buzón de correo vocal del huésped han sido escuchados. El check-out está terminado.

Si la tecla parpadea:

Se han producido tasas o existen mensajes todavía no escuchados para el huésped. Ud. puede consultar las tasas (→ *pág. 119*) para que el huésped escuche los mensajes (→ *pág. 119*).

 Pulsar la tecla "Salir". El módulo DSS vuelve a visualizar el estado de conversación de los teléfonos de habitación.



- Con el checkout se borran llamadas de despertación, desvíos y rellamadas para ese huésped. No es posible la marcación directa desde otras habitaciones.
- En el check-out también existe la alternativa de realizar una impresión automática de totales. En caso necesario, diríjase al administrador de sistema.

Funciones de hotel*

Ver importes de tarificación (tasas)

Cuando se han producido tasas:

Pulsar la tecla de función "Menú".

Ir hasta el punto de menú `Tasas`.

Confirmar selección.

Volver a pulsar la tecla de la habitación. Se visualizan las tasas.

Ir hasta el punto de menú `Recibo` (para suma de tarificación) o `Impresion total` (para comprobante individual).

Confirmar selección. Se imprimen las tasas del huésped.

Ir hasta el punto de menú `Borrar contador tasas`.

Confirmar selección. Se borran las tasas del huésped.

Pulsar esta tecla.

Pulsar la tecla de la habitación otra vez, p. ej. 101. El check-out para este huésped está efectuado o se indica que existen mensajes todavía no escuchados.

Escuche los mensajes

Un punto de menú muestra cuantos mensajes del buzón de correo vocal del huésped todavía no han sido escuchados.

hojear hasta ese punto de menú, p. ej. `101: Nuevos Mensajes (2)`.

Llamar al buzón de correo vocal, p. ej. a través de una tecla de función programada.

Introducir número de habitación, p. ej. 101.

Confirmar selección. La comunicación con el buzón de correo vocal del huésped se establece.

El buzón de correo vocal puede ser transferido por el camino acostumbrado a otro teléfono (de cabina) (Transferir llamada (*→* *pág. 29*)).

Allí el cliente puede escuchar su buzón de correo vocal, después de haber pulsado la tecla "asterisco".

Pulsar la tecla de la habitación otra vez, p. ej. 101. El check-out para este huésped está efectuado. Todos los mensajes posiblemente todavía no escuchados están borrados.

Funciones de hotel*

Mensaje para el huésped: Hay un mensaje en la recepción*

- Pulsar la tecla "Mensaje".
- Pulsar la tecla de la habitación deseada, p. ej. 222.
- Pulsar la tecla "Salir". El módulo DSS vuelve a visualizar el estado de conversación de los teléfonos de habitación.

En el display del teléfono de habitación aparece el texto "Mensaje". Si el teléfono de habitación no tiene ningún display luce el LED para señalar la llamada.

Si el huésped devuelve la llamada desaparecerá el texto "Mensaje" o se apagará el LED.

Si quiere volver a borrar el mensaje:

- Volver a pulsar la tecla de la habitación deseada, p. ej. 222.

Funciones de hotel*

Marcación directa a las habitaciones*

Impedir la marcación directa a las habitaciones

- Pulsar la tecla "DUWA" (prohibición de marcación directa).
- Pulsar la tecla de la habitación deseada, p. ej. 707. La tecla luce.
- Pulsar la tecla "Salir". El módulo DSS vuelve a visualizar el estado de conversación de los teléfonos de habitación.

Permitir la marcación directa a las habitaciones

- Pulsar la tecla "DUWA" (prohibición de marcación directa). Lucen las teclas de todas las habitaciones a las que no se puede llamar directamente.
- Pulsar la tecla de la habitación deseada; p. ej. 707. La tecla se apaga.
- Pulsar la tecla "Salir". El módulo DSS vuelve a visualizar el estado de conversación de los teléfonos de habitación.



- Si no es posible la marcación directa a una habitación, alguien que llama desde fuera no puede llamar al huésped directamente con el número de extensión sino que tiene que ser transferido desde el puesto de operadora.

Funciones de hotel*

Comunicación entre huéspedes*

Prohibir la comunicación entre huéspedes

- Pulsar la tecla Prohibición huésped-huésped.
- Pulsar la tecla de la habitación deseada, p. ej. 707. La tecla luce.
- Pulsar la tecla Salir. El módulo DSS vuelve a visualizar el estado de conversación de los teléfonos de habitación.

Volver a habilitar la comunicación entre huéspedes

- Pulsar la tecla Prohibición huésped-huésped. Lucen las teclas de todas las habitaciones a las que no se puede llamar desde otros teléfonos de habitación.
- Pulsar la tecla de la habitación deseada; p. ej. 707. La tecla se apaga.
- Pulsar la tecla Salir. El módulo DSS vuelve a visualizar el estado de conversación de los teléfonos de habitación.



- Si está prohibida la comunicación entre huéspedes, otros huéspedes no pueden llamar a este huésped desde sus habitaciones sino que tienen que pasar por la centralita.

Funciones de hotel*

Definir límite de tarificación*

Activar el límite de tarificación

- Pulsar tecla Límite de tarificación.
- Pulsar la tecla de la habitación deseada, p. ej. 707. La tecla luce.
- Pulsar la tecla Salir. El módulo DSS vuelve a visualizar el estado de conversación de los teléfonos de habitación.

Desactivar el límite de tarificación

- Pulsar tecla Límite de tarificación. Lucen las teclas de todas las habitaciones para las que está activado el límite de tarificación.
- Pulsar la tecla de la habitación deseada; p. ej. 707. La tecla se apaga.
- Pulsar la tecla Salir. El módulo DSS vuelve a visualizar el estado de conversación de los teléfonos de habitación.




- Si está activado el límite de tarificación para una habitación, el huésped sólo puede hacer llamadas hasta el límite de tarificación ajustado.
- En cuanto haya llegado al límite de tarificación oirá un tono de señal. Todavía puede terminar la llamada en curso pero ya no puede marcar más números externos. En el teléfono de la recepción aparecerá un mensaje que el cliente en cuestión ha excedido el límite de tarificación.
- El importe del límite de tarificación es igual para todos los huéspedes.

Funciones de hotel*


Despertar a los huéspedes*

Activar llamada de despertación

 Pulsar la tecla de función "Menú".


 Ir hasta el punto de menú `Cita para otros`.

 Confirmar selección.

 Introducir el número de llamada de la habitación deseada, p. ej. "605".
Confirmar número de llamada. Se visualizan todas las citas ya existentes para esta habitación.


Introducir la cita deseada para la llamada de despertación igual que en caso de las citas propias normales.


Borrar llamada de despertación


 Pulsar la tecla de función "Menú".

 Ir hasta el punto de menú `Cita para otros`.


 Confirmar selección.

 Introducir el número de llamada de la habitación deseada, p. ej. "605".

 Confirmar selección. Se visualizan todas las citas programadas.

 Ir hasta la cita que quiere borrar.

 Confirmar selección.

 Ir hasta el punto de menú `Borrar`.

 Confirmar selección. La cita está borrada.



- Ud. puede, junto con la llamada de despertación, enviar un texto programado por el administrador del sistema. Este texto lo puede modificar o redactar otro según sus deseos.
- En caso de que el huésped no responda a la llamada de despertación, aparece un mensaje correspondiente en el teléfono de la recepción.
- Mediante la impresora se lleva un protocolo de cuándo se introduce la cita de despertación, cuándo pasa y cuándo se confirma o no confirma (después de que haya transcurrido un cierto tiempo).
- Las horas de despertación las puede introducir también el huésped desde su teléfono. En el manual de manejo del buzón de correo vocal está descrita la forma de proceder con control de voz.










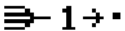
Funciones de teléfono y símbolos

La tabla muestra, por orden alfabético, todas las funciones que Ud. puede asignar a las teclas de display.

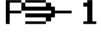
Además, esta tabla le sirve también si quiere saber cuál es el significado de un símbolo.

anonym	Llamada anónima Si no desea que su interlocutor vea cuál es su número de teléfono.
List	Lista llamadas En la lista de llamadas se registran todas las llamadas que Ud. no ha contestado.
📞←	Respuesta tras aviso Si desea contestar a un aviso general o de grupo.
📞→	Aviso al busca Si desea dar un aviso a alguna extensión de su central telefónica.
📞15	Aviso al busca para el abonado asociado
📞*5	Aviso voc. a grupo Si desea dar un aviso a un grupo de extensiones de su sistema telefónico.
📞←	Autoasignación Señalización acústica, en el propio teléfono, de llamadas que normalmente son contestadas por otras extensiones.
📞←***	Borrar autoasignación de otras extensiones Ud. puede borrar la autoasignación de otra extensión si su administrador del sistema ha activado esta prestación para su teléfono.
📞←13	Borrar autoasignación del abonado asociado
📞↔	Ajustes Para ajustar diversas funciones del teléfono como p.ej. el servicio nocturno.
EP1	Presentación externa En la siguiente llamada saliente presenta al receptor el número aquí definido.
EURO	Euro-Moneda nacional Conmuta entre la visualización de tasas en euros y en la moneda nacional.
MCID	Identificación de llamadas maliciosas Para localizar el número correspondiente a llamadas externas no deseadas (en la central pública).














Funciones de teléfono y símbolos

	Tasas Si desea ver las tasas de la conversación.
	Justificante de tarificación Imprime un justificante de tarificación en la impresora de tarificación. Esta función la tiene que instalar su administrador de sistema.
	Recoger Con esta función Ud. puede atender en su teléfono llamadas destinadas a otras extensiones o grupos.
	Recoger llamada del abonado asociado / del grupo asociado
	Salirse de llamada general Ud. puede desconectar su aparato de la llamada general.
HOLD	Consulta a línea urbana Ud. puede retener una llamada que se efectúa por una línea urbana. Después puede establecer una nueva comunicación usando el mismo canal B.
	Llamada interna a grupo Ud. puede llamar simultáneamente a todas las extensiones de un grupo determinado. Se conectará con la primera extensión que conteste la llamada.
KEYP	Teclado Activa la función de teclado.
	Llamada en cadena Un abonado externo al que Ud. transfiere, siempre se vuelve a conectar con Ud. cuando haya terminado la conversación. Ud. puede transferirle de nuevo.
CONF	Conferencia Inicia una conferencia.
	Número de cliente Ud. puede introducir para cada conversación sujeta a tarificación un número de identificación de tres a diez dígitos para la facturación de las tasas, p.ej. un número de proyecto o de pedido.
	Grupo LU Ocupa una línea en el haz correspondiente.
	Grupo LU+destino de marcación codificada Ocupa una línea en el haz correspondiente y marca el destino de marcación codificada introducido.
	Grupo LU liberado+destino de marcación codificada Ocupa una línea en el haz liberado y marca el destino de marcación codificada introducido.

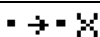
Funciones de teléfono y símbolos

	MF A (B, C, D) Para la señalización de la tecla MF A (B, C, D).
	Mensaje Si desea enviar un mensaje a extensiones de su central telefónica.
	Servicio nocturno 1, 2, 3 Para activar y desactivar los servicios nocturnos para determinados grupos de extensiones.
	Servicio nocturno automático Ud. puede hacer que el servicio nocturno se active automáticamente. El administrador del sistema ajusta el tiempo de conexión.
Michel	Interlocutor preferente o destino Si un interlocutor preferente o un destino están almacenados con nombre, se visualizará ese nombre.
	Llam. privada Haz Activa la llamada privada por el haz correspondiente.
	Llam. privada Haz liberado Activa la llamada privada por el haz liberado.
	Llam. privada Haz+Destino de marcación codificada Activa la llamada privada por el haz liberado y marca el destino de marcación codificada introducido.
	Llam. privada Haz liberado+Destino de marcación codificada Activa la llamada privada por el haz liberado y marca el destino de marcación codificada introducido.
	Desvío haz Lineas Ud. puede desviar a un número externo todas las llamadas que llegan a un determinado haz (número de cabecera).
	Desvío para otros abonados Ud. puede desviar a números internos las llamadas destinadas a otros teléfonos.
	Desvío a Si desea desviar las llamadas de su teléfono a otro.
	Desvío al abonado asociado
	Sígueme aquí Si desea desviar llamadas de otro teléfono al suyo.
	Desvío del abonado asociado
	Desvío incondicional Las llamadas que no son atendidas en un determinado tiempo, se desvían automáticamente a otra extensión.

Funciones de teléfono y símbolos

	Silencio, no molestar Si no desea ser molestado por llamadas.
	No molestar conexión común Ud. puede desconectar su aparato de la conexión común.
	Candado Protege su teléfono contra usuarios no autorizados. Cuando el teléfono está protegido, sólo se pueden marcar números de emergencia o números internos.
	Avance pagina impresora de tarificación Con esta función, Ud. puede imprimir una página en la impresora de tarificación. Esta función la tiene que instalar su administrador de sistema.
S1	Tecla especial Para el control del hardware "Salidas libres programables".
	Servicio diurno Si desea desactivar el servicio nocturno.
	Directorio Abre el directorio.
	Tempor. MF Método de marcación por multifrecuencia, p.ej. para consultar un contestador automático.
	Cita Si desea que su teléfono le recuerde que tiene una cita importante
	Cita para abonado asociado
	Cita para otros Si desea programar una cita para otros abonados de su central telefónica.
TIM	TIM Activa el mediaserver TIM.
	Tono de llamada Off Desconecta el timbre para la llamada siguiente o durante un período de tiempo determinado.
	Abrepuertas Conmuta el contacto correspondiente. Sólo se puede usar con el equipo adicional correspondiente.
	Transferencia Prepara la transferencia del interlocutor actual.

Funciones de teléfono y símbolos



Transferencia externa

Prepara la transferencia del interlocutor externo actual a otro abonado externo.



Estadística de tráfico

Información estadística sobre su teléfono.



Bloqueo de segunda llamada*

Todas las nuevas llamadas escucharán una señal de "ocupado" en cuanto esté ocupado un teléfono de la distribución de llamadas.

Consulte siempre que lo necesite

Mensajes que aparecen en el display

Aquí puede Ud. encontrar un resumen de los mensajes de display y de estado más importantes. Se han incluido indicaciones estándar y mensajes que aparecen al realizar ajustes especiales.






otra extensión	Si desea memorizar un número de llamada para otra extensión (esta función sólo se puede usar si ha sido activada por el servicio técnico de Avaya).
Ocupado	El abonado marcado está ocupado.
Haz	Si desea ocupar una línea de un haz determinado.
Haz ocupado	Todas las líneas del haz seleccionado están ocupadas.
Haz .. privado	Para ocupar una línea en un haz reservado para Ud.
Autoasignación	Señalización acústica, en el propio teléfono, de llamadas que normalmente son contestadas por otras extensiones.
Tierra / Flash	Seleccione este punto del menú si hay una subcentral conectada que requiera la tecla de tierra para ocupar una línea urbana.
Conversac	Ud. está conectado con el número de llamada indicado.
nº de llamada interno	Si desea memorizar el número de un teléfono que está conectado a su central telefónica.
U:	Todas las pulsaciones de teclas se transmiten en forma de información de teclado. Sirve para programar una central telefónica o para usar prestaciones en una red.
No. identif.	Ud. puede introducir para cada conversación sujeta a tarificación un número de identificación de tres a diez dígitos para la facturación de las tasas, p.ej. un número de proyecto o de pedido.
vacío	En la guía telefónica no hay ningún registro.
PIN	PIN (número secreto), de cuatro dígitos: para cerrar y abrir su teléfono.
Cod.-PIN	Si tiene un PIN (código secreto), también puede, por ejemplo, marcar números externos desde teléfonos cerrados: Código PIN = Número interno + PIN.
Consulta sist. principal	Para iniciar una consulta a otra central.
Llamada	El abonado llamado está libre.
No mol. llamada gral.	Su teléfono está desconectado de la llamada general.
No mol. Conex Común	Ud. ha desconectado su teléfono de la conexión común.

Mensajes que aparecen en el display

Avería	Hay una avería, p. ej. de la línea o de una impresora conectada. El mensaje de avería se visualiza hasta que la avería se haya eliminado.
Teléfono cerrado	Su teléfono está cerrado. Para desbloquear el teléfono, seleccionar el punto de menú <i>Candado</i> e introducir el PIN (código secreto).
Registro guía telef.	Para guardar un registro de la lista de llamadas o de la memoria de repetición de marcación en la guía telefónica personal.
Ext.	Extensión: Registre aquí el número de llamada del abonado.
Transferencia prohibido	Si desea transferir una llamada. Prohibido: Ud. ha introducido un número que el teléfono no puede marcar, p. ej. una marcación codificada desconocida.
Pausa interdigital	Para memorizar una pausa interdigital, p.ej. entre el prefijo y el número de llamada.
Transferencia	Si desea transferir la llamada a otra extensión.
Rellamada	Ud. ha transferido una llamada a otra extensión interna pero ésta no contesta. La llamada vuelve a Ud.

Tonos y señales

Tonos en caso de llamadas internas y externas

	Señal normal de llamada para llamadas externas (ejemplo).
	Señal normal de llamada para llamadas internas (ejemplo).
	Rellamada: Ud. ha transferido una llamada a otra extensión interna pero ésta no contesta.
	Llamada adicional durante una conversación, tono de aviso o llamada con "Respuesta Manos libres" activada.
	Señal de cita: Ha transcurrido una cita.



- Si no quiere que le molesten, puede desconectar los tonos del timbre (→ *pág. 76*).

Tonos en el microteléfono




	Tono durante una comunicación de intercalación (→ <i>pág. 27</i>).
	Tono de confirmación: Confirma un nuevo ajuste.
	Tono especial de marcar: Suena en lugar del tono de marcar estándar si se ha activado el servicio nocturno o un desvío, si el teléfono está cerrado o si está activado No molestar.

Tabla de caracteres

Mediante las teclas de cifra también es posible introducir letras y caracteres, p. ej. para nombres en la guía telefónica. El teléfono conmuta automáticamente a letras cuando sea necesario.

Una descripción general de cómo se introducen los caracteres se encuentra en Introducir texto (→ *pág. 15*).

La tecla # conmuta entre minúsculas y mayúsculas.

Tecla	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	?	!	.	,	1	;	:	"	'	¿	¡
2	A	B	C	2	Ä	Á	Â	À	Å	Ç	
	a	b	c		ä	á	â	à	å	ç	
3	D	E	F	3	É	Ê	Ë	Ï			
	d	e	f		é	ê	ë	ï			
4	G	H	I	4	Í	Î	Ì	Ï			
	g	h	i		í	î	ì	ï			
5	J	K	L	5							
	j	k	l								
6	M	N	O	6	Ñ	Ö	Ó	Ô	Ò		
	m	n	o		ñ	ö	ó	ô	ò		
7	P	Q	R	S	7	ß					
	p	q	r	s							
8	T	U	V	8	Ü	Ú	Û	Ù			
	t	u	v		ü	ú	û	ù			
9	W	X	Y	Z	9	Ý					
	w	x	y	z		ý					
0	Vacio	0	#	@	&	%	\$	€	§	_	
*	*	+	-	=	()	/	\	<	>	
#	Shift										

Consulte siempre que lo necesite

Sinopsis de los menús

A continuación figura un resumen de la estructura de menú del Integral T3 Classic. Están representados los primeros tres niveles de menú.

La estructura de menú representada aquí puede variar de la estructura de menús de su teléfono. En función de las prestaciones usadas, de los accesorios usados y de la ocupación de las teclas de función, puede haber variaciones con respecto a la visión de conjunto de menús representada aquí.

Línea del menú en el menú principal	... un nivel de menú más abajo	... un nivel de menú más abajo
Recoger		
Lista llamadas		
Directorio	> Buscar	
	Nuevo registro pers.	
	Nuevo registro gral.	
Desvío de llamada	> Desvío de	
	Desvío a	
	Desvío para	
	Haz [x]	
Citas	> Citas propias	
	Cita para otros	
Tasas	> Última llamada	
	Total extensiones	
	Total línea	
	Tasas totales	
	Euro -> Moneda nacional	
Candado	> Cerrar el teléfono bloqueándolo	
	Instalar PIN	
Mensaje		
Servicio nocturno	> Serv. nocturno 1	
	Serv. nocturno 2	
	Serv. nocturno 3	
	Autom. Servicio nocturno	
Ajustes	> Display / Tonos	> Parámetros acústicos / Contraste
		Señal partner

Sinopsis de los menús

Línea del menú en el menú principal	... un nivel de menú más abajo	... un nivel de menú más abajo
		No molestar
		Idioma
	Teclas de función	
	Ajustes de marcación	> Manos libres auto.
		LU al marcar
		LU al descolgar
		Cantidad de repeticiones [0]
		Repetición cada: [s]
		Manos Libres al entrar llamada
		Segunda llamada
		Indicación no.ext.
		Marcación inmediata
		No. identif.
	Aplicaciones	> Llamada general
		Conexión común
		Llamada VIP
		Auriculares
		Autoasignación
		Lista llam. int. *
		Lista llamadas ↵
		... Borrar después
		Lista llamadas DESV
		Ind. llamada A -> B
		Llamada en cadena
		Filtro de llamadas
		Ranura 1: XXX-Link
		Ranura 2: XXX-Link
	Funciones del sistema	> Servicio diurno
		Serv. nocturno 1 (2, 3)
		Desvío incondicional
		Fecha/Hora
		Contraseña cliente ...*)

Consulte siempre que lo necesite

Sinopsis de los menús

Línea del menú en el menú principal	... un nivel de menú más abajo	... un nivel de menú más abajo
Estadística de tráfico		
Dar de baja (sólo T3 IP)		

*) Se visualizarán más puntos de menú si el servicio técnico le ha dado la autorización para programar las funciones correspondientes: Nombre de extensiones, Textos adicionales, Categoría de acceso, Tiempos de sistema, Grupos de discriminación, Cifras a discriminar, Candado electrónico, Nocturno automático, Conexión multipunto, Abrepuestas, Justificante de tasas, Funciones de tarificación, Formato de papel, Visualización de tasas, Texto publicitario, Umbral de tarificación, Factor de tarificación, Bloqueo de segunda llamada.

Cuando algo no funciona

En el display aparecen la fecha y hora incorrectas

Ajuste la hora correcta en el menú Funciones del sistema (→ *pág. 102*).

Indicación desconocida en el display

Consulte en el capítulo Mensajes que aparecen en el display (→ *pág. 130*) qué es lo que significa la indicación.

El número de quien llama no aparece en el display

La llamada ha sido transmitida sin información del número que llama, p. ej., llamada analógica, o porque el llamante ha desactivado en su teléfono la función de indicar su número de llamada.

Tonos cortos durante una conversación

Se está señalizando una segunda llamada. Consulte en el capítulo Establecer varias comunicaciones (→ *pág. 28*) cuáles son los posibles pasos de manejo.

o

Ud. tiene activado escucha amplificada o Manos libres.

Señal de cita

Está siendo señalizada una cita.

Una función no es ejecutada

Posiblemente la función primero tiene que ser liberada por el servicio técnico de Avaya.

El teléfono interrumpe un proceso de programación prematuramente

Posiblemente no se ha pulsado ninguna tecla durante aprox. 60 segundos. Así siempre se interrumpe cualquier proceso de programación. Además, interrumpe Ud. el proceso de programación si contesta una llamada.

Índice analítico

* 8

A

Abrir 63
Advertencias, importantes 4
Ajustar Manos libres 75
Ajustes 8
Ajustes de IP 105
Ajustes de su central telefónica 97
Ajustes, IP 104
Alternar entre conversaciones 29
Aplicación CTI 108
Asignar func. a teclas 77
Asignar partners a teclas 80
Asterisco 8
Averías 137
Aviso vocal 67

B

Bloquear 62
Bloqueo de segunda llamada 101
Borrar cita 58
Buscar el nombre 51
Buscar fallo 137
Buscar Gatekeeper 17
Busy on busy 101
Buzón de correo 65
Buzón de correo vocal, funciones de hotel 119
Buzón de correo, funciones de hotel 119

C

Cambiar de interlocutor 29
Cancelar 12
Cancelar la programación 12
Cancelar proceso 12
Candado 62
Captura 20
Capturar llamada 20
Central telefónica 6, 7
Centrales telefónicas para su teléfono 4, 6, 7
Cerrar 63
Check-in 118
Cita 54
CLIP 24

Índice analítico

Código secreto 62
Colocar el teléfono 7
Com4tel 108
Comunicación automática 86
Conectar el teléfono 4
Conexión común 90
Conferencia 30, 31
Conferencia tripartita 30
Conferencia, ampliar 31
Conferencia, conectar conferenciantes 31
Conformidad 4, 5
Consulta 29
Consulta alternativa 29
Contestar llamada 19
Contestar una llamada para un partner 20
Contraste 72, 73

D

Dar de alta 17
Darse de alta, teléfonos IP 18
Desactivar desvío 45
Desactivar desvío llam. 45
Desactivar el timbre 76
Desactivar la señal de cita 58
Después de la jornada laboral 68
Desviar llamada 41
Desvío 41
Desvío a, excepciones 96
Desvío de llamada 41
Desvío de llamada, lista de llamadas 40
Desvío incondicional 100
Desvío temporizado 21
Desvío, a 42
Desvío, cambiar remotamente 45
Desvío, de 43
Desvío, haz Lineas 48
Desvío, para 44
Devolver la llamada 38
Diodos luminosos 81
Directorio marcar registro 51
Displ. reposo 13
Display 12, 13
DSS-Modul 111

Índice analítico

E

Enviar mensajes 65, 66
Escribir mensaje 65
Escucha amplificada 34
Escucha amplificada, microplastón 92
Estadística de tráfico 103
Estado 13
Etiquetas 82
externamente 22

F

Fecha 102
Fecha/Hora 13
Filtro de llamadas 96
Finalizar la conferencia 32
Funciones 125
Funciones adicionales 8
Funciones de hotel 116
Funciones telefónicas 125

G

Gatekeeper 17
Guardar un número de llamada en otra memoria 52, 53
Guía telefónica 50
Guía telefónica, editar un registro 52
Guía telefónica, general 52
Guía telefónica, guardar un número de llamada en otra memoria 53
Guía telefónica, registro nuevo 51

H

Hacer llamadas 22, 70
Headset, einrichten 91
Hora 102

I

Idioma 72
idioma 17
Imagen del aparato 10
Indicación de llamadas, avanzada 89
Indicación del número de llamada 12
Indicativo urbano 22
Intercalarse en una conversación ajena 27
internamente 22
Introducir cita 55, 56, 57, 58
Introducir Gatekeeper manualmente 105

Índice analítico

Introducir nombre *133*
Introducir número de llamada *51, 53*
Introducir número de llamada, IP *107*
Introducir texto *15*

L

LED *81*
Letras *133*
Letras en teclas *15*
Letras mayúsculas *133*
Letras minúsculas *133*
Licencia *5*
Límite de tarificación, funciones de hotel *123*
Líneas *79*
Links *109*
Lista de llamadas, borrar *38*
Lista de llamadas, borrar automáticamente *39*
Lista de llamadas, devolver la llamada *38*
Lista de llamadas, registros adicionales *40*
Lista de llamadas, símbolos *37*
Lista llamadas *36*
llamada anónima *27*
Llamada durante proceso de programación *21*
Llamada en cadena *94*
Llamada general *91*
Llamada VIP *90*
Llamada, anónima *27*
Llamada, desviar temporizadamente *21*
Llamar a un partner *70*
Llamar externamente *23*
Llamar, con el módulo DSS *112*
Llamar, internamente *23*
Llamar, pulsando una tecla *24*

M

Manos libres *34*
Manos libres, automático *84, 86*
Manos libres, microplastón *92*
Marcación directa, funciones de hotel *121*
Marcación en bloque *88*
Marcación inmediata *88*
Marcación por multifrecuencia *27*
Marcar, con el módulo DSS *112*
Marcar, del directorio *51*

Índice analítico

Mensaje 64
Mensaje de información 13
Mensaje de texto 65, 66
Mensaje para el huésped 120
Mensajes 130
Mensajes de estado 13
Mensajes display 130
Menú 12, 134
MF 27
Microplastón 113
Microplastón, activar el uso 92
Microplastón, volumen 93
Modificar ajustes 83
Módulo DSS, funciones de hotel 117
MSN 24, 40, 51

N

Navegador 106
No molestar 76
No molestar, excepciones 96
No. identif. 89
Notas, capítulos importantes 7
Número de línea externa 23
Número de llamada en tecla de destino 79
Números de llamada en teclas 77

O

Ocupado 25, 26
Ocupar línea urbana automáticamente 84, 85
Open Source 5

P

Parámetros acústicos 72, 74
Partner 69, 80
Password 102
Password de cliente 102
PIN 62
PIN, navegador 107
Programación 12
Protección 62
Puesta en servicio, teléfonos IP 16
Puestos de contestación 98, 99, 100

R

Recibir minicorreo 65

Índice analítico

Recoger de *20*
Reglas básicas *12*
Rellamada línea *26*
Rellamada, automática *26*
Reparaciones *7*
Repetición automática de marcación *25*
Repetición de marcación *25*
Repetición de marcación, automática *85, 86*
Repetición de marcación, cantidad *86*
Resumen *10, 124*

S

Segunda llamada *20*
Segunda llamada, desactivar *88*
Seleccionar el idioma *76*
Señal de llamada *76*
Servicio diurno *98*
Servicio nocturno *68, 99*
Silencio *20*
símbolos *125*
Símbolos, lista de llamadas *37*
Sinopsis, menú *134*
Suprimir indicación número *87*

T

Tarificación, conmutar indicación *61*
Tasas *59*
Tasas, borrar *61*
Tasas, funciones de hotel *118, 119*
Tasas, suma *60*
Tecla de destino *24, 79*
Teclas *11, 124*
Teclas de display *12, 14*
Teclas de función, funciones posibles *125*
Teclas de función, ocupación *78*
Teclas, ocupación *78*
Teclas, ocupar con funciones *78*
telefonar cómodamente *8*
Tono de atención *27*
Tono de señal *76*
Tonos de llamada *74*
Tonos de timbre *132*
Tonos del microteléfono *133*
Transferencia *29, 30*

Índice analítico

Transferir 29, 30

Transferir llamada 29, 30

Twinning 45

Twinning, cambiar remotamente 45

V

Varias comunicaciones 28

Versiones idioma del manual 8

Volumen 74

Volumen microplastón 93



Avaya GmbH & Co. KG

Kleyerstraße 94

D-60326 Frankfurt am Main

(Germany)

T 0 800 266 - 10 00

F 0 800 266 - 12 19

(International)

T +49 69 7505 - 28 33

F +49 69 7505 - 5 28 33

© 2007 All rights reserved for Avaya Inc. and Avaya GmbH & Co. KG.
4.999.105.989 · 06/07 · I5/R2.4 · es

infoservice@avaya.com

avaya.de